



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 18 SEPTIEMBRE 1969. — AÑO XXXI.—N.º 9.596 — PRECIO: 3 PESETAS

PROYECTOS PARA OBRAS  
DECORACION EN ALUMINIO  
ESTRUCTURAS PARA  
VENTANALES  
PUERTAS  
ESCAPARATES  
VITRINAS  
ADORNOS ESCAYOLA

# ALVI

ALUMINIO VILLARREAL, S.L.  
Ctra. Burriana, 24 - Tel. 247 - VILLARREAL

TODA CLASE DE CARPINTERIA EN ALUMINIO Y HIERRO GALVANIZADO

## INICIO SUS TAREAS LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

### La liberiana Angie Brooks, elegida para ocupar la presidencia

#### El vodka, aunque sea de Gromyko, también paga aduana

PRESTWICK (Inglaterra), (Efe-Upi). — El Ministro soviético de Asuntos Exteriores, Gromyko, tuvo un incidente ayer en las Aduanas inglesas. El oficial de las Aduanas prohibió a Gromyko que diera una botella de vodka a un escocés, a menos que éste pague 30 chelines de impuesto (unas 240 pesetas).

En su viaje a la sesión que celebrará la asamblea general de las Naciones Unidas, Gromyko se detuvo en Prestwick para que repostase su avión. Jimmy McCallam, el gaitero de la ciudad, tocó su instrumento musical en honor del Ministro soviético. Este sonrió. Dio instrucciones a un ayudante y entregó una botella de vodka a McCallam. Entonces fue cuando apareció el jefe de Aduanas el cual dijo al afilido gaitero: "el señor Gromyko tiene estatuto diplomático, usted no y tendrá que pagar si quiere la botella".

#### También se procedió a la elección de presidentes y vicepresidentes de los comités

NACIONES UNIDAS, 17. (Efe). — Después del discurso en la sesión de apertura, la presidente anunció que los Comités de la Asamblea se reunirán para elegir a sus presidentes.

Agha Srai, de Pakistán, fue nombrado presidente del primer comité, relativo a política y seguridad secundado por Japón, presidente del grupo asiático, y Guinea por el africano, mientras que en el Comité político especial el representante polaco Kulaga, era elegido apoyado por Rumania y Afganistán.

Costa Caranica, de Grecia secundado por Argentina y Turquía, fue elegido presidente del segundo Comité, económico y financiero, mientras el mauritano, Daddah Turkia, era apoyado por Guinea y Somalia para el tercero, social, humanitario y cultural.

Teodoro Idiezumuir, de la República Democrática del Congo, secundado por Tínez y Ceilán, será presidente del cuarto, relativo a tutela y Gobiernos no autónomos.

Dos latinoamericanos presidentes del quinto y sexto Comités. El administrativo y presupuestario —quinto— lo encabeza David Silveira Damota, representante brasileño, secundado por Francisco Cuevas, de Méjico, y e. representante de los Estados Unidos.

Finalmente, el sexto, Comité legal, estará presidido por Gonzalo A. Civar, de Ecuador, que fue secundado por el delegado argentino José Ma-

ría Ruda, y por el embajador de España, Jaime de Piniés, que en su discurso de apoyo a la candidatura se refirió a Alcívar como «un hombre de las Naciones Unidas, máximo elogio que podemos hacer en esta casa los que creemos en esta Organización», calificando a su colega de político eminente y ofreciendo al nuevo presidente el apoyo de la delegación de España.

#### CONFERENCIA DE PRENSA DE ANGIE BROOKS

NACIONES UNIDAS, 17. (Efe). — «La obtención de una solución pacífica a la crisis de Oriente Medio concierne, sobre todo, a las dos partes interesadas, aunque espero que los representantes de las grandes potencias den alguna idea positiva, sobre como pueden unirse ellos mismos para conseguir soluciones a los problemas que forman plaga en las Naciones Unidas», ha declarado en el curso de una conferencia de prensa celebrada esta mañana en la sede de la organización mundial, la presidente de la asamblea general Angie Brooks.

Braooks, liberiana, que fue elegida ayer en la sesión de apertura, dijo también que su postura como presidente es de obligar a tomar una actitud neutral e imparcial, refiriéndose a preguntas de los corresponsales sobre problemas en el sur de África.

«Sin embargo, no creo que sea un secreto que el gobierno sudafricano no quiere poner en práctica las resoluciones de la ONU», dijo.

Respondiendo a una pregunta sobre la cuestión de los «misionarios» Brooks manifestó su creencia en la Carta, que declara la universalidad de los miembros de las Naciones Unidas.

«Creo que el pueblo de Puerto Rico tiene derecho a decidir si su estatuto debe ser cambiado», contestó la presidente a una cuestión relacionada con la posibilidad de inscripción en la agenda de la asamblea, del tema de la independencia puertorriqueña.

No creo que los miembros del comité de los veinticuatro o las Naciones Unidas puedan hacer nada sin ellos. «Por ello, lo correcto



BELFAST (Irlanda del Norte). — El Mayor General Tony Dyball, Jefe del Estado Mayor de Irlanda del Norte, acompañado de un sacerdote católico, el Padre Murpy, observa una barricada levantada en Falls Road.

## Nuevos ataques de la aviación israelí

### IncurSIONES SOBRE POSICIONES JORDANAS Y EGIPCIAS

#### Moshe Dayan visitó la faja de Gaza

TEL AVIV, 17. — (EFE-UPI). — Por octava vez en nueve días, aviones israelíes atacaron hoy puestos egipcios situados en la costa occidental del golfo de Suez. En Israel, el ejército viene presionando constantemente para que se le permita hacer una operación de limpieza en la indómita faja de Gaza.

Los aviones despegaron de sus bases y bombardearon la costa con bombas y cohetes, según comunicó un portavoz militar israelí. Otros aviones hicieron una incursión sobre las posiciones jordanas que, según el portavoz, habían disparado contra una patrulla israelí.

Jordania ha informado que uno de los aviones fue abatido, pero Israel afirma que todos los aparatos retornaron a sus bases. El Ministro de Defensa, Moshe Dayan, estuvo visitando hoy la

faja de Gaza, donde dos personas resultaron muertas y otras 20 heridas a consecuencia de diversos ataques, en los que se utilizaron bombas, efectuados en los últimos cinco días.

El viaje de Dayan se ha producido después de que un periódico vespertino de Tel Aviv publicara un editorial en el que atacaba al ejército de ocupación de Gaza, diciendo que sus intentos para detener las actividades guerrilleras habían fracasado. No se dieron más detalles sobre el número de aviones empleados en el ataque ni sobre la clase de estos aviones.

Mientras tanto, el Ministro israelí de Asuntos Religiosos, Zerah Warhaftig, declaró esta noche que la resolución del Consejo de Seguridad sobre el incendio de la mezquita de El Aqsa no tenía validez moral.

Hablando en una asamblea ministerial, conmemorativa de la gran fiesta judía, Warhaftig dijo que la resolución había sido adoptada por una mayoría de países hostiles hacia Israel. Aunque sin rechazar los hechos, manifestó que la resolución era contraria a la verdad histórica y religiosa y a la realidad actual, que todos los Gobiernos occidentales y orientales juntos no podrán cambiar.

«Jerusalén es una ciudad única

Pasa a la pág. 11

## SE ANUNCIA LA RETIRADA DE LAS TROPAS U.S.A. EN THAILANDIA

BANGKOK, 17. (Efe-Reuter). — Los Estados Unidos y Tailandia anunciarán conjuntamente la retirada de las tropas norteamericanas estacionadas en Tailandia tras una reunión entre el Secretario estadounidense de Estado, William Rogers, y el Ministro tailandés de Asuntos Exteriores, Thanat Khoman, según anunció hoy el jefe del Gobierno de este último país, Thanom Kittikachorn.

El Primer Ministro añadió que las dos partes habían llegado a un acuerdo de principio para la retirada gradual de los 48.000 soldados, en su mayor parte aviadores, que tiene destinados los Estados Unidos en este país.

Thanat marchó la pasada semana a los Estados Unidos para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas y entrevistarse con Rogers y otros altos funcionarios estadounidenses.

Antes de partir manifestó a los informadores que sería publicado un comunicado conjunto señalando la fecha del comienzo de la retirada y el ritmo con que ésta se llevará a cabo.

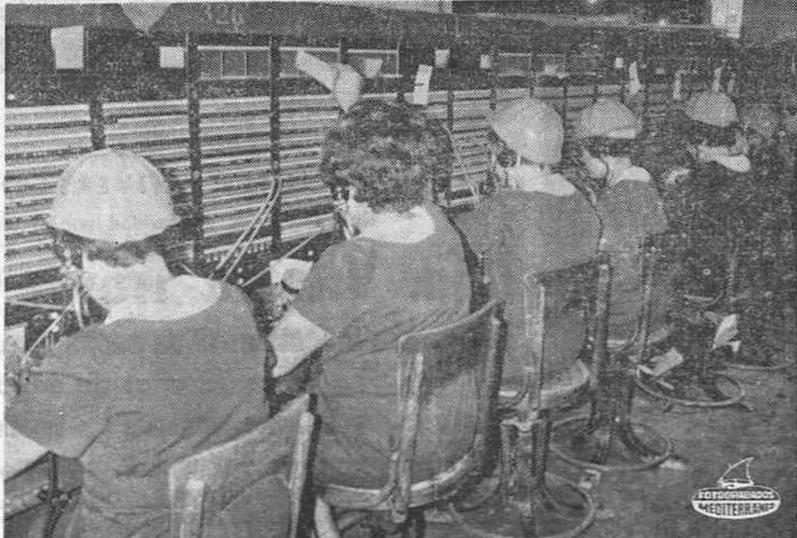
### Informe del grupo de estudio a la Organización Internacional del Trabajo

Estudió la situación laboral y sindical en España

GINEBRA, 18 (Efe). — Se ha hecho público hoy el informe elevado a la Organización Internacional del Trabajo por el Grupo de Estudio que, a invitación del Gobierno español, fue designado por el consejo de administración de dicho organismo a fin de que examinara la situación laboral y sindical en España. Co es sabido, el indicado Grupo de Estudio estuvo integrado por el Sr. Paul Ruegger, miembro de la corte permanente de arbitraje, del Instituto de Derecho Internacional y de la comisión de expertos en aplicación de convenios y recomendaciones de la O. I. T., como presidente; por el Sr. Julio Augusto Barboza-Carriero, antiguo presidente del consejo de administración de la O. I. T., y el Sr. Pier Pasquale Spinelli, ex-director general de la oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

El informe, de más de 150.000 palabras, comprende 415 páginas y consta de seis partes divididas en 15 capítulos, será sometido al consejo de administración de la O. I. T. en su reunión del próximo mes de noviembre. El grupo de estudio se reunió por vez primera en Ginebra del 21 al 29 de octubre del pasado año para establecer su procedimiento y trazar un programa de trabajo; volvió a reunirse en la misma ciudad del 5 al 21 de febrero de 1969 para escuchar a los representantes del Gobierno español y a los de las organizaciones profesionales internacionales a quienes se había invi-

## Incendio en la telefónica



SEVILLA. — El domingo se declaró un incendio en la Central Telefónica de la calle Oriente, quedando destruidas las instalaciones de pruebas interurbanas. Los daños ocasionados alcanzan los treinta millones de pesetas. En la foto, los telefonistas se incorporan al trabajo con el casco protector, como mandan las ordenanzas. — (Foto CIFRA-GRÁFICA).

## HA MUERTO EL CARDENAL URBANI

### Era Patriarca de Venecia y Presidente de la Conferencia Episcopal italiana

VENECIA, 17. — (EFE). — A primera hora de esta tarde falleció repentinamente, por infarto cardíaco, el Cardenal Giovanni Urbani, Patriarca de Venecia y Presidente de la Conferencia Episcopal Italiana.

#### CAUSAS DEL FALLECIMIENTO

VENECIA, 17. — (EFE). — El Cardenal Urbani, que estos días se hallaba preparando sus eventuales intervenciones en el próximo Sínodo de Obispos, donde debía representar al Episcopado Italiano, no había demostrado en sus condiciones de salud síntomas especiales que hicieran temer por su vida. Únicamente se notaba un poco cansado. En la madrugada de hoy sufrió ya un primer in-

farto y durante toda la mañana guardó cama. Hacia las dos y media de la tarde (hora local), le sobrevino un nuevo infarto que puso fin a su vida.

En el momento de la muerte, se hallaban en la habitación del purpurado, dentro del palacio patriarcal, su anciana madre, que tiene 92 años, y sus cinco hermanas.

#### COMPOSICION DEL SACRO COLEGIO

Con la muerte del Cardenal Urbani, el Sacro Colegio Cardenalicio consta ahora de 131 purpurados, de los cuales 82 son europeos, (40 italianos), siete de África, 14 de Norteamérica (Estados Unidos y Canadá), diecisiete

de Latinoamérica, diez de Asia y dos de Oceanía.

En cuanto al sucesor del Cardenal Urbani como representante del Episcopado italiano en el próximo Sínodo de Obispos, podría ser el actual Vicepresidente, Monseñor Enrico Nicodemo, Arzobispo de Bari, a no ser que antes del 11 de octubre (cosa muy probable) sea nombrado nuevo Presidente de la Conferencia Episcopal Italiana. Este cargo no está sujeto a elección, sino que es de designación del Romano Pontífice.

#### COMUNICADO DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL

ROMA, 17. — (EFE). — La Conferencia Episcopal Italiana ha difundido esta tarde el siguiente comunicado: «La Conferencia Episcopal Italiana comunica al clero y al la-

Pasa a la pág. 11

# Noticias de la Ciudad



### AYER EN CASTELLÓN

El tiempo se mostró más inseguro. Abundaron las nubes que, en ocasiones, ocultaron al sol. La temperatura fue agradable durante toda la jornada. Su calor, unido a los pronósticos de los científicos, permite presagiar un empeoramiento en jornadas sucesivas.

A la una de la tarde se reunió la Comisión Municipal Permanente para estudiar expedientes, dictámenes y asuntos diversos. Con el deseo siempre renovado de mejorar la cabana provincial, la Dirección General de Ganadería adjudicó a la Cooperativa Sindical Ganadera (C.O.S.G.A) cuatro novillos de pura raza — 3 frisonas y 1 pardo alpino — que fueron distribuidos entre cooperados de distintas localidades.

## CENTROS OFICIALES

### Ayuntamiento

**SESION ORDINARIA DE LA PERMANENTE.** — En el día de hoy celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del Alcalde actual, D. Luis Durban Alegre, por ausencia del Alcalde, que se encuentra en Madrid resolviendo asuntos de interés para la Corporación, con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores: Pacchís, Trarrega, Pastor, Causanilles, Gascó, Roque y Segura. Justifica su ausencia el Sr. Pitarich.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de diversas disposiciones oficiales y asuntos de trámite.

En despacho ordinario fueron aprobados varios expedientes de obras, que informa favorablemente la Comisión de Fomento así como de instalación de elementos auxiliares de la construcción.

Asimismo se aprobó el expediente de instalación de un anuncio luminoso y diversos de nuevas instalaciones en la Ciudad, que han de ser remitidos a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, todos ellos informados favorablemente por la Comisión de Servicios Públicos.

A propuesta de la Comisión de Fomento se concedió una prórroga de 10 meses a D. Pascual Forner Peris para terminar totalmente las

## AYUNTAMIENTO

### Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

FABREGAT, P. Telnán, 5.  
VILAR, Trinidad, 59.  
BRAVO, Juan XXIII, sin núm.

### CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

4 3 3

**Papel Plástico Superlaminado para Revestimiento de Paredes colowall**

✠

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## María Consuelo Martínez Llisterri

Que falleció a las 0'15 horas del pasado domingo  
A los 17 años de edad

### Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus desconsolados padres Ángel y Consuelo; hermano Ángel; abuelas y demás familiares, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la misa que se celebrará el VIERNES, día 19, a las SIETE de la tarde, en la Capilla de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social; el SABADO, día 20, a las NUEVE de la mañana, funeral en la Iglesia Concatedral de Santa María; a las MISA GREGORIANAS que se celebrarán en la Capilla del Colegio de las Madres Carmelitas (Avda. Casaldichú), a partir del día 22, a las 8'15 los días laborables, y a las 9, en la Iglesia Parroquial de San Francisco, los días festivos; y a las misas que se celebrarán, en la Iglesia de San Agustín, los días 14 de octubre, 14 de noviembre y 14 de diciembre a las 8 de la mañana, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 18 de septiembre de 1968.  
(No se invita particularmente)

## CATOLICIDAD

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY.** — Santos José de Cupertino, cf.; Metodio, ob.; Sofía, Irene, Ferreolo, mrs.; Eustorgio, Eumenio, obs. — **MISA DEL DIA:** De San José de Cupertino. Blanco. III cl.

**SANTOS DE MAÑANA.** — Santos Jenaro, ob.; Niño, Peleó, Elias, obs.; Festo, Sosio, Próculo, cfs.; Desiderio, Félix, Eutiquio, Acucio, Constancio, Trófimo, Sabacio, Dorimedonte, Susana, Pomposa, vg., mrs.; María de Cervellón, María Guillerma Emilia de Rodat, vgs. — **MISA DEL DIA:** De San Jenaro y comps. Rojo. III cl.

## Cultos

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 7, 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAN PEDRO.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 7:30 de la tarde.

**SANTUARIO DEL LIDON.** — Hoy, misa a las 6 de la tarde.

**PP. CARMELITAS.** — Hoy, misas a las 6:30, 7:30 y 9:30 de la mañana. Tarde, misa a las 7:30.



### DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

**BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER**

Temperatura mínima: 16,2 grados, a las 5 horas y 20 minutos.

Temperatura máxima: 29,2 grados, a las 15 horas y 45 minutos.

Humedad relativa a las 7 y 13 horas: 57 y 35 %, respectivamente.

Insolación eficaz: 9 horas y 40 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas: 128 kilómetros.

Dirección dominante del viento: O.

Precipitación en 24 horas, hasta las 19 horas: N.

Presión atmosférica a las 19 horas: 757,7.

Tendencia: Bajando.

### Casa Falch

GENEROS DE PUNTO EN MEDIO 44

## PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

### RADIO CASTELLÓN

7:45 Sinfonía, apertura de emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; Informaciones y reportajes; el tiempo; Noticias; en Forma; 9 "Fórmula 45", guión de Miguel de los Santos; 9:30 "Si Vd. no lo sabe"; 9:45 "Paco Ruiz, detective privado"; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 11:35 Melodías y canciones; 12 El intérprete del día: Carlos Acuña; 12:15 Conjuntos famosos: "Los Geminis"; 12:30 Mediodía Cadena SER; 13 La hora del oyeute; 13:35 Neptuno aconseja; 13:30 "Festival del Varieté"; animador: Vicente Escura; 13:55 Información local; 14 Ecos de Sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 14:45 La hoja del almanaque; 14:58 Cotizaciones de Bolsa; 15 Canta para Vd.; 16 "Canción de amor" (Estrella), novela de Antonio Losada (Cap. 174); 16:30 "Ultimo Sol", novela de José Mallorqui, en adaptación del mismo (Cap. 119); 17 "María", novela de Marisa Villar de Francos, adaptación de Guillermo Sautier y Rafael Barón (Cap. 29); 17:30 "Camino Real", novela de Rafael Barón (Cap. 54); 18 Pequeño musical; 18:30 "Historia de tres hermanitas", novela de Mercedes Antón (Cap. 104); 19 "El pecado de la mujer", novela de Guillermo Sautier Casaseca (Cap. 182); 19:30 Música clásica: "Sinfonía núm. 35 en Re Mayor, K. 385" y "Divertimento núm. 15 en Si Bemol Mayor, K. 287", de Mozart; 20 Su música favorita; 20:30 Nueva Discomanía; 20:55 Información local; 21 "La Alemana", zarzuela de Jacinto Guerrero; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Rifagas deportivas, por Chencho; 22:25 Nueva discoteca; 23:08 Vacaciones en España; 24 Madrugada musical. Un espacio extraordinario con las mejores orquestas; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 1'15 Música para esta hora; 2 Cierre.

**SEGUNDO PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA: 95,7 MEGACICLOS**

16 "Los Cuarenta Principales". Revisión de los éxitos del mundo, noticiario, club en la tarde, con los 40 Superventas de las listas internacionales de éxitos. La radio viva y actual, con la realización en directo de Alex Querol; 19:30 Música selecta. Espacio dedicado a la música sinfónica, música de Cámara, recitales de ópera o grandes obras instrumentales; 20:30 Cierre de la frecuencia modulada.

**LA VOZ DE CASTELLÓN CADENA R.E.M.**

**MAÑANA** — 8 Sinfonía y apertura; 8:01 Música para la mañana; 8:55 Micro programa. Donuts; 9 Usted programa. Audición musical con la participación directa del oyente; 11 Recordando éxitos; 11:25 Programa Bru; 11:40 Cita en la mañana.

**MEDIODIA** — 12 El Angelus; 12:02 Musical Castellón; 13 Micro espacios; 13:15 Sabor español.

**SOBREMESA** — 14 Ha salido la Voz de Castellón Edición de noche; 14:10 Mundo-Dejores; 14:15 Unos minutos con George Dann; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 18:40 Los Javaloyas cantan para Vd.

**TARDE** — 17 A vueltas con los discos; 17:30 La Voz de Castellón se pone a sus órdenes; 18:15 Exito Tergal; 18:20 El espectáculo de la melodía; 19 Escenario lírico. Sele-

## Entrega de cuatro magnificos reproductores bovinos cedidos por la Dirección General de Ganadería



HERMOSOS EJEMPLARES DE VACUNO PARA MEJORAR LA CABANA PROVINCIAL.

Ayer tuvo lugar la entrega, previo sorteo, de un nuevo lote de cuatro magníficos sementales bovinos cedidos por la Dirección General de Ganadería a nuestra provincia por mediación de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo y para su distribución por la Cooperativa Sindical Ganadera.

El acto de la entrega fue presidido por el Jefe de los Servicios Provinciales de Ganadería D. Luis Durban Alegre, por el Presidente del Sindicato de Ganadería y de la Cooperativa Sindical Ganadera, D. Antonio Gil León, y por D. Vicente Torrent Brea, representante de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo.

El lote de ganado estaba compuesto por un semental de raza Pardo-Alpino y tres de raza Frisona y fue entregado a los siguientes ganaderos:

El Pardo-Alpino a D. Francisco León Font de Mora, cuya explotación se encuentra en la partida Sichar del término municipal de Onda.

Se trata de un reproductor cuya madre ha sido durante cuatro años consecutivos campeona en Austria y cuyo padre fue adquirido en Suiza por la Dirección General de Ganadería.

Uno de los sementales de raza Frisona correspondió a D. Jaime Breso Año de Benicarló, habiendo sido la madre de este reproductor campeona también durante cuatro años en Santander y el padre Holandés obtenido por inseminación artificial.

Hay que destacar la buena conformación y la extraordinaria producción de la madre de dicho semental que obtuvo el campeonato pese a contar con sólo tres ubres aprovechables.

El segundo semental de raza Frisona se adjudicó al Grupo Sindical de Colonización de Jérica, habiendo sido la madre del mismo, importada de Holanda y tratándose su padre del famosísimo Sultán, de la misma nacionalidad, campeón durante muchos años, y el más caro de su raza en Europa.

El tercer reproductor de esta misma raza correspondió a D. Francisco Gil Bonet, de Burriana, procediendo la madre de dicho animal del Canadá, adquirida por la granja Prilegola de España, siendo su padre el afamado Vitalis, tan conocido de todos los ganaderos de España, por la serie de premios y campeonatos ganados por el mismo.

En la distribución del ganado se ha procurado tener muy en cuenta la existencia en las localidades y explotaciones de destino de importantes núcleos de ganado selecto

## NOTAS DE SOCIEDAD

En la Iglesia Parroquial de la Sagrada Familia ha recibido las aguas bautismales del precioso niño que diez pasados dio a luz, la esposa de nuestro estimado amigo D. Vicente Soler Blasco, ella de soltera, Fina Represa Sebastián.

Al nuevo cristiano, al que deseamos una larga vida, se le impuso el nombre de Carlos y fue apadrinado por sus tíos Rosa Represa y Manuel Lura.

Reciban los venturosos padres de nuevo nuestra cordial felicitación, extensiva a sus respectivas familias.

### Aviso

Se pone en conocimiento del público que el Hotel Turcosa de esta Ciudad propiedad de Turismo y Construcciones S.A., ha sido cedido en arrendamiento a D. Luis Fons García de ésta, con fecha 15 de los corrientes, cesando desde esta fecha esta Sociedad en su actividad hostelera.

**"AUTOMOVILISTA" PRONTO EN CASTELLÓN, "KLEINDIENST"**

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### JEFATURA DE COSTAS Y PUERTOS DE LEVANTE

**ANUNCIO**

Don JOSE LOPEZ SABORIT ha presentado en esta Jefatura de Costas y Puertos de Levante, un escrito, acompañado del Proyecto correspondiente, en el que solicita autorización para ocupar con carácter permanente unos terrenos de la zona marítimo-terrestre de la Playa Chilches (Castellón), para construir en ellos una pensión de 2.ª categoría, y bajos comerciales.

Lo que se hace público en virtud de lo dispuesto en el vigente Reglamento para la ejecución de la Ley de Puertos, para que en el plazo de treinta días, a contar de la fecha de la publicación de este Anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, puedan presentarse por las Corporaciones y particulares interesados, las reclamaciones que estimen convenientes.

Durante este plazo podrán los interesados, examinar el Proyecto presentado, en esta Jefatura, calle de Sorní, 13-8.ª, Valencia, donde estará de manifiesto en horas hábiles.

El Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Chilches (Castellón), ordenará la inserción de este Anuncio en los sitios de costumbre durante el citado plazo de treinta días; al terminar dicho plazo, remitirá una certificación de haber cumplimentado la publicación de este Anuncio.

Valencia, 15 Septiembre de 1968.

**EL INGENIERO JEFE DE COSTAS Y PUERTOS DE LEVANTE**

**MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION**

Lógrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Telekey, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso. I. H. A. R. Tallers, 27. Barcelona-1. Autorizado Ministerio.

✠

PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Dña. Vicenta Traver Espinosa

Que falleció el 19 de septiembre de 1968

A los 58 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

El Funeral que se celebrará mañana viernes a las NUEVE de la mañana en la Iglesia Concatedral de Santa María, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su esposo D. Vicente Alcón Membrado; hijos D. José, D. Vicente y D. Rafael Angel; hijas políticas Dña. María Teresa Soler y Dña. Paquita García; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y agradecerán la asistencia a dicho Funeral.

Castellón, 18 de septiembre de 1968

16 "Los Cuarenta Principales". Revisión de los éxitos del mundo, noticiario, club en la tarde, con los 40 Superventas de las listas internacionales de éxitos. La radio viva y actual, con la realización en directo de Alex Querol; 19:30 Música selecta. Espacio dedicado a la música sinfónica, música de Cámara, recitales de ópera o grandes obras instrumentales; 20:30 Cierre de la frecuencia modulada.

**LA VOZ DE CASTELLÓN CADENA R.E.M.**

**MAÑANA** — 8 Sinfonía y apertura; 8:01 Música para la mañana; 8:55 Micro programa. Donuts; 9 Usted programa. Audición musical con la participación directa del oyente; 11 Recordando éxitos; 11:25 Programa Bru; 11:40 Cita en la mañana.

**MEDIODIA** — 12 El Angelus; 12:02 Musical Castellón; 13 Micro espacios; 13:15 Sabor español.

**SOBREMESA** — 14 Ha salido la Voz de Castellón Edición de noche; 14:10 Mundo-Dejores; 14:15 Unos minutos con George Dann; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 18:40 Los Javaloyas cantan para Vd.

**TARDE** — 17 A vueltas con los discos; 17:30 La Voz de Castellón se pone a sus órdenes; 18:15 Exito Tergal; 18:20 El espectáculo de la melodía; 19 Escenario lírico. Sele-

# INFORMACION DE LA PROVINCIA

## Proclamación de la Reina y Corte de Honor de las Fiestas de San Teodoro, dedicadas por las calles de Poeta Llorente, D. Juan de Austria y adyacentes, de Vall de Uxó

Actuó de Mantenedor nuestro corresponsal, D. Ernesto Pérez Almela



UN MOMENTO DEL ACTO DE LA PROCLAMACION

El vecindario de las calles de Poeta Teodoro Llorente, Don Juan de Austria y travérsas que constituyen un moderno barrio, todavía en plan de crecimiento y urbanización, se ha engalanado y unido, y con fe y entusiasmo, salvando las naturales dificultades, han hecho posible que esta barriada tenga por vez primera sus fiestas, como las tienen las calles de Guzmán, Joaquín Costa, Cervantes, Nuestra Señora del Rosario y tantas otras, y confeccionado un programa de rumbo y trío, el cual dio comienzo el sábado por la noche con el brillante acto de presentación de la Reina Srta. Rosario Porcar Nebot y Damas de la Corte de Honor. Este se inició con un vistoso protocolo de desfile de la Reina y Corte de Honor, que fueron recibidos por la Comisión de Fiestas y Sr. Mantenedor, así como la Reina Infantil Srta. Vicenta Aznar Valls y sus damitas de honor, acompañadas por la Banda Municipal, cuya brillante comitiva se aposentó en el magnífico estrado levantado al efecto, en el cruce de las calles Poeta Llorente y Calvario, siendo acompañada la Reina hasta su trono por el clavario mayor, don Vicente Aznar Edo, y las Damas de la Corte de Honor a sus respectivos sitios, por los señores clavarios, haciéndolo igualmente la Reina Infantil y su Corte, que hicieron entrega de flores a la Reina y Damas. Seguidamente el clavario mayor impuso la banda de Reina a la gentil Srta. Rosario Porcar Nebot, y ésta hizo lo propio a sus respectivas Damas de Honor, entre los aplausos del público que abarrotaba el recinto, en tanto la Banda de Música interpretaba alegres pasodobles. Terminada la ceremonia protocolaria una Dama de la Corte recitó una hermosa poesía dedicada a la Reina, Corte y vecindario, que fue muy aplaudida, de la que es autor don Sebastián Aznar Edo.

Continuación fue presentado el Mantenedor del acto, don Ernesto Pérez Almela, quien tras saludar a las Reinas y Cortes, inició su discurso exaltando el mérito y el éxito que representaba el que esta moderna barriada pudiese haber llegado a realizar este acto tras el brillante protocolo de que habían sido testigos todos, porque teniendo en cuenta que era la primera vez, había salido todo de maravilla y a la perfección y que por tanto el primer éxito ya se lo habían apuntado la Comisión de Fiestas, el precioso ramillete de las Reinas y Cortes, y este vecindario que se había volcado para tributarles el homenaje debido. Y esto es posible, continuó diciendo, porque aquí ha habido unos hombres, un vecindario entero, que unido y sin ningún interés material y sólo guiado por la fe, por el sentido de hacer patria y movido por el amor, ha sabido programar unos festejos que para sí quisieran muchos municipios. Todo ha sido realmente hermoso: la ofrenda de flores, la poesía, el marco natural, la belleza y bondad de las Damas, pero en lo único que no se había acertado era en elegirle a él para Mantenedor, pues ni la premura con que le fue comunicada la decisión

ni sus cualidades oratorias eran para cantar las excelencias de un Teodoro Llorente, ese gran poeta valenciano, ni tampoco las glorias de un gran santo y mártir como San Teodoro, pero puesto en el trance tenía que decir, que si a San Teodoro a pesar de arrancarle las entrañas, no pudieran arrancarle su fe, al igual que a esta comi-sión que se ha lanzado con espíritu y con la fe que mueve montañas a montar esta gran semana de fiestas, que tienen como portada esta fiesta de la poesía. Por eso también yo como ellos estoy aquí porque tengo fe, porque por este camino del espíritu se vence y se eleva el individuo y la sociedad, y basta con que pongamos sólo co-ración y voluntad para que todo siga un curso bueno y fecundo.

Tras felicitar a la Reina y Corte, de quienes dijo, recordarán siempre esta noche, este momento de su proclamación como algo inefable, feliz y puro, y de que ellas eran la fiel representación de la belleza, las virtudes y bondades de nuestro pueblo, felicitó a la Comisión de Fiestas, al vecindario y a los presentes, para desearles el mayor éxito en esta empresa religiosa, cultural y festiva que ha dado paso ahora, ya que si recordamos la historia vemos que septiembre es un mes en que se han jalonado grandes páginas locales que lo han immortalizado, y en esta noche precisamente se recuerda aquella efeméride místico-coral, para que el próximo año, (y, dijo, me siento honrado de haber sido el primer Mantenedor), puedan celebrarse estas fiestas con la armonía, alegría, fervor y unión aún más si cabe que en el presente, para que ellas dentro del ancho y luminoso arco de nuestras Fiestas de Verano —ya que son expresión al constante trabajo de los valles— puedan ocupar el lugar que les corresponde por derecho propio. Una gran salva de aplausos pusieron digna rúbrica al vibrante discurso del Mantenedor.

Finalizó el acto con unas palabras del Presidente dando las gracias al Mantenedor, Reina, Damas y vecindario por su asistencia y apoyo.

Seguidamente y con el mismo ceremonial, las Reinas y Damas descendieron del estrado, esta vez la Reina dando el brazo al Mantenedor y Clavario Mayor, y las Damas a los respectivos clavarios, dirigiéndose al domicilio particular de la Reina en donde tuvo lugar un ágape para las Damas de la Corte e invitados.

He aquí la relación de las Srts.: Reina: Rosario Porcar Nebot, y Damas de Honor: Rosario Aya-larza, Rosa María A'edón Sán-chez, Maribel Serrano Molina, Teresa Artiguez Peñarroja, Gillemirna Moreno Fenollosa, Emilia Hoyó López, Herminia Nebot Copérras, Mari Carmen Segarra Mellá, Teré Segarra Ferreres, Rosa Mari Navar-ro Navarro, Mari Carmen Her-ranz Ortega y Josef Pastor Man-cebo.

Reina Infantil: Vicenta Aznar Valls; Damas: María Julia Barbe-rrá Fornas, Rosario Ruiz Badenes, Pilarín Alcedón Sánchez, F.ñeta Segarra Ferreres, Catalina Cerezu-la

## LUCENA DEL CID

Un detalle que hacía falta subsanar

De las campanas de nuestra torre, dos —la segunda y la última— estaban seriamente averia-das, por cuyo motivo carecían de sonoridad y desafinaban fuerte-mente en los voltes generales y en los toques religiosos.

Pues bien, ambas campanas han sido destrozadas para su nueva fundición. Cuando —ya refundi-das— vuelvan a sonar, lo harán, juntamente con la gorda y la ter-cera, eléctricamente.

Aquí tienen ustedes otro peque-ño detalle de grandes efectos, si se tienen en cuenta los motivos que han aconsejado a cambiar de sistema.

## BURRIANA

Torneo de Tenis-Fiestas Misericordia

Con gran éxito se ha venido celebrando en Burriana, el Primer Trofeo de Tenis de dobles masculinos, con motivo de las Fiestas Patronales de la Virgen de la Misericordia. Mucha expectación han tenido estos encuentros ya que en una de las parejas se encontraba el subcampeón provincial de Infantiles. Las parejas fueron las siguientes:

Rodrigo Sánchez con José Agustín Ferris; José Granell con Manuel Palomero; Abelardo Forrea con Juan José Burdeus y Juan José Llopis con Joaquín de la Gloria.

Los partidos celebrados en la pista del campo San Fernando fueron los siguientes: Llopis y de la Gloria contra Granell y Palomero, siendo el resultado de 4-5, 6-1 y 7-5 resultando ser el partido más entretenido y que más calidad de tenis se vio en las parejas. El segundo partido entre Burdeus y Forrea contra Rodrigo y Ferris no tuvo tanta emoción ya que se vio claramente la superioridad de la pareja formada por Burdeus y Forrea y el resultado fue de 6-2, 6-3. La final tuvo lugar entre las parejas Burdeus y Forrea contra Llopis y de la Gloria; en este partido se observó muchos nervios entre los jugadores ya que las dos parejas eran de gran calidad y el partido que estuvo muy reñido llegó al final con el resultado de 7-5, 7-5 favorable a la pareja formada por Llopis y de la Gloria que se adjudicó el trofeo. El partido para decidir tercero y cuarto clasificó entre Ferris y Rodrigo con resultado 6-3, 6-4 favorable a los segundos.

La entrega de trofeos tuvo lugar en la pista de juego asistiendo el concejal ponente de deportes del Magnífico Ayuntamiento.

Con gran interés está despertando este deporte en nuestra ciudad, ya que se cuenta con gran número de muchachos y también un número extraordinario de muchachas que nos hace pensar que el día de mañana salga entre ellos un verdadero campeón también es verdad, y hay que decirlo que sus profesores son de una calidad inigualable entre ellos destacamos al Sr. Juan Sa-font, Juan Manuel García, Salva-dor Molina y Consuelo Cános.

## OTRO CAMINO AGRICOLA TERMINADO

Verdaderamente, el camino agrícola denominado "Caseta de Rata-Toll de les Xiques", ya había sido construido hace bastante tiempo, pero faltaba todavía un badén sobre el río, proyectado éste entre el "Molí de Porró" y la "Caseta de Patagues".

Tras los trámites pertinentes efectuados y conseguida la autorización de la superioridad, ha sido construido el citado badén, terminado hace un par de días.

A través de este badén —hecho a base de seguridad y de calidad— podrán deslizar los vehículos de motor sin necesidad de pasar sobre las aguas y, cuando una avenida del río demuestre palpablemente lo que son sus propiedades, no será necesario recurrir a "las paseres".

## LA JUVENTUD QUIERE VAQUERIA

Una representación de jóvenes lucenenses está recaudando fondos entre el vecindario con destino a la celebración de vaquería en las fiestas patronales.

Este a estar confeccionado el programa de festejos y no figurar en el mismo vaquería, habrá va-quería, porque cuando los jóvenes —y las jóvenes— se lo proponen, nada se les resiste.

Veremos en esta ocasión que ocurre.

## ASAMBLEA ANUAL DE TRABAJADORES AGRICOLAS EN BECHÍ

En la tarde de ayer y en el local de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Bechí, se celebró la Asamblea anual de Trabajadores Agrícolas de la ciudad, localidad.

La Asamblea, a la que asistieron numerosos afiliados, fue presidida por el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, D. José Climent Llorca, a quien acompañaban el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social y el Secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria, D. José Ferrer Ripollés y D. Carlos Murria Ar-nau, así como el Presidente de la Hermandad Sindical de Labrado-res de Bechí y el Presidente de la Sección de Trabajadores de la misma, D. Juan José Franch Franch y D. Pascual Doñate Franch, respectivamente.

Inició el acto el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, justificando la ausencia del Presidente de la Sección de Trabaja-dores Agrícolas de la Cámara, que se había desplazado a Zara-gosa para asistir a la reunión del Pleno de la Sección Central de Trabajadores Agrícolas. Manifestó su satisfacción por asistir a las reuniones de los trabajadores agricolas, que le permiten recoger directamente las aspiraciones de los mismos para poderlas trasladar en unos casos al Consejo Provincial de Trabajadores y en otros al Nacional.

A continuación hizo uso de la palabra el Vicesecretario Provin-cial de Ordenación Social, quien siguiendo el orden del día explicó

## IMPORTANTES MEJORAS EN LAS COMUNICACIONES TELEFONICAS

Lucena dispone desde hoy de dos líneas interurbanas más.

Se trata de una mejora impor-tante que agradecemos a la Compañía Telefónica Nacional.

Pero, según nuestras referen-cias, continuarán las ampliacio-nes, supuesto que podrán insta-larse 30 teléfonos más en la lo-calidad y zonas residenciales, den-tro de breve plazo.

## NUEVO AGENTE-JEFE DE EXTENSION AGRARIA

Ha tomado posesión en la Je-fatura de Extensión Agraria de esta villa, D. Juan-José Piqueres Recatalá, quien sustituye a D. Javier Miñana de Graña, que fue destinado a la localidad de Pego. Desempeña a D. Juan José Pique-res una feliz estancia en Lucena y toda clase de éxitos en su nue-vo destino.

## TITULO

## ASEGURANDO UN BUEN TIEMPO

Seguros para asegurar un buen tiempo. Seguros para asegurar un buen tiempo. Seguros para asegurar un buen tiempo.

## SEGORBE

Charla de D. Sebastián Portella Vilanova

El pasado domingo, con motivo de la III Exposición Filatélica y Numismática, organizada por la Asociación Filatélica Segorberina, tuvo lugar en la misma sala de la exposición, un simpático acto en el que pronunció una interesan-te charla el distinguido filatélico barcelonés don Sebastián Portella Vilanova, la cual fue seguida con vivo interés por numeroso público compuesto por socios y sim-patizantes.

## ASAMBLEA ANUAL DE TRABAJADORES AGRICOLAS EN BECHÍ

detalles relativos a la Seguridad Social Agraria y al Libro Blanco sobre la educación, hecho público por el Ministerio correspondiente; igualmente aclaró puntos relativos a temas jurídico-laborales.

Acto seguido, el Secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria hizo uso de la palabra informan-do sobre las reuniones de las Jun-tas de la Sección de Trabajado-res Agrícolas, de las Asambleas Provinciales de Ordenación Social y el Secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria, D. José Ferrer Ripollés y D. Carlos Murria Ar-nau, así como el Presidente de la Hermandad Sindical de Labrado-res de Bechí y el Presidente de la Sección de Trabajadores de la misma, D. Juan José Franch Franch y D. Pascual Doñate Franch, respectivamente.

Inició el acto el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, justificando la ausencia del Presidente de la Sección de Trabaja-dores Agrícolas de la Cámara, que se había desplazado a Zara-gosa para asistir a la reunión del Pleno de la Sección Central de Trabajadores Agrícolas. Manifestó su satisfacción por asistir a las reuniones de los trabajadores agricolas, que le permiten recoger directamente las aspiraciones de los mismos para poderlas trasladar en unos casos al Consejo Provincial de Trabajadores y en otros al Nacional.

A continuación hizo uso de la palabra el Vicesecretario Provin-cial de Ordenación Social, quien siguiendo el orden del día explicó

# Ayer se inauguró el servicio telefónico en la playa de Almenara

Torrenostro, Alquerías de Montanejos, Rosildos e Ibarsos, disponen igualmente de este servicio

## El Teléfono Público Rural, solución óptima para los pequeños núcleos de población

La extensión alcanzada en nuestra provincia por el servicio telefónico es de todos bien conocida. Desde hace bastantes años, todos los pueblos disponen de este im-portante servicio, así como los más importantes núcleos de población, aún no siendo ayuntamientos. La sola excepción la constituye el pueblo de Bel, que actualmente aún no dispone de teléfono.

Pero había otros núcleos urbanos, que por su población no justificaban el que se les dotase de un centro telefónico y sin embargo no podían prescindir por más tiempo de este servicio. Para remediar esta situación, la Compañía Telefónica ha creado una nueva modalidad de teléfono, el Teléfono Público Rural, que, en definitiva, viene a ser como un teléfono público corriente por el que la Compañía no cobra la correspondiente cuota mensual de conservación de línea, que al ser proporcional a la longitud de ésta, resultaría muy elevada, puesto que la mayoría de estos núcleos de población se encuentran alejados del pueblo a que se conectan.

En los últimos meses se han instalado teléfonos públicos rurales en cinco localidades de nuestra provin-cia, y al romper su obligado aislamiento, se ha hecho la estancia en ellas mucho más grata.

Conectados a Sierra de Engarcerán por una línea que atraviesa aquel importante núcleo montañoso, funcionan ya los teléfonos de Rosildos e Ibarsos, caseríos muy visitados por su situación junto a la carretera de Castellón a Albuñol.

La Playa de Torrenostro, depen-diente de Torreblanca, dispone desde el mes de agosto de su teléfono público rural, con lo que los veci-nos, así como los numerosos turis-tas que allí acuden, pueden hacer uso de él.

Las Alquerías de Montanejos, se incorporaron igualmente a la red telefónica con la instalación allí

efectuada a últimos de agosto, y ayer, por último se inauguró oficial-mente el teléfono público rural de la Playa de Almenara.

La importancia cada vez mayor de esta playa, en la que el visita-n-te veraniego encuentra cada año nuevas edificaciones y servicios, hacía imprescindible esta instala-ción, pues si conveniente es que no se moleste al que está de vacacio-nes, una incomunicación forzosa resulta perjudicial a todas luces.

A los esfuerzos y sacrificios rea-lizados por los Ayuntamientos para conseguir estos teléfonos, ha co-rrespondido la Compañía Telefónica realizando las obras con una celeridad que está de acuerdo con los actuales tiempos y con los me-dios técnicos y materiales de que ahora se dispone.

Otros poblados serán dotados en fechas muy próximas de estos teléfonos. A Castillo de Villamalefa se conectará la aldea de Cedramán y la Ribera de Cabanes podrá co-municar con Cabanes por medio de una línea que desde este pueblo bajará hasta la costa.

Nuestra capital también contará muy pronto con uno de estos telé-fonos, puesto que se está ultimando el proyecto para instalar uno en el Grupo del Perpetuo Socorro, ya junto al término municipal de Almazora y cuya numerosísima población necesita este servicio con la mayor urgencia.

Tras lo anteriormente expuesto puede pensarse que el teléfono llega ya a todos los rincones de nuestra provincia, pero por desgracia no es así. Las características de nuestro clima y nuestra agricultura hacen que la población se dis-gregue por nuestros campos en pequeños núcleos, cuando no en cas-as completamente aisladas. Para estos núcleos de población, para remediar su incomoda incomunicación, los teléfonos públicos rurales pueden ser una magnífica solución.

## Importunadas por un tiempo inestable prosiguen las tareas de siega del arroz

Sin causa alguna que lo justifi-que, o razón conocida, todas las cosechas han madurado con cierto retraso. Por ello también parece ser, que en general, la siega del arroz comenzó en fechas más avanzadas que en otros años pre-teritos. Pero ya se llegó a la plenitud del cosechado.

Aun cuando se van reduciendo las áreas de cultivo de esta legu-minosa, en nuestra Provincia to-davía ocupa 1.007 hectáreas distri-buidas por los términos municipa-les de Benicassim, 204; Castellón, 483; Nules 190; Chilches, 115; y To-rreblanca 15.

Una mirada retrospectiva nos brinda dos detalles dignos de de-tacarse. Uno de ellos es el de Alme-nara que consiguió sustituir el cul-tivo del arroz por el de frutales en unas 300 hectáreas, predominantemente son perales lo que ahora crece ufano en los antiguos arrozales. El otro es el de Nules donde 178 hectáreas de las 190 en que se cul-tiva arroz, son explotadas en co-mún por un grupo de Coloniza-dores formado al efecto. Quizás esta decisión de los nuleses sea precursora de la que habrán de to-mar los propietarios de arrozales de otros términos por la doble circunstancia de la dificultad que existe para encontrar mano de obra y también porque el laboreo en común significa una economía que bien puede complementarse con un precio superior al efectuarse también las ventas en común.

## SEGUROS

Importante compañía extran-jera con más de 40 años de permanencia en España oferta plaza de

## AGENTE

para Castellón

Las personas interesadas pue-den dirigir escrito a "Apartado 12.575 Sección Comercial-Ma-drid" aportando cuantos datos y pretensiones estimen de in-terés.

Garantizamos la mayor dis-creción, respuesta a todas las cartas y devolución de las que nos sean solicitadas.

# GRAN FERIA

## EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA Y APEROS ADICIONALES

### NULES

DURANTE LOS DIAS 19 - 20 y 21 DE SEPTIEMBRE

MOTOCULTORES - CAVADORAS - MAQUINAS DE PULVERIZAR Y DE ESPOLVOREO  
PLAGICIDAS - TRACTORES - CAMIONES - MOTOCARROS - REMOLQUES - MOTOCICLETAS  
VELOMOTORES - HERRAMIENTAS

Grandes demostraciones en el recinto de la Feria, los días 19 - 20 y 21 de septiembre en Nules.—  
Se dispone de terreno adecuado para las pruebas.

## COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLON

Universidad de Valencia

ANUNCIO

Los alumnos que desean solicitar información o matricularse en Primer Curso de Filosofía y Letras o en Ciencias, ambos con carácter de comunes y selectivos en las Facultades respectivas, pueden dirigirse a la Secretaría de dicho Colegio, instalada provisionalmente en los bajos de la Diputación Provincial, de 10 a 13 horas.



## REVISTA DE PRENSA

## ECONOMIA ESPAÑOLA

Como resumen de la situación económica en el mes de julio, "Noticiero económico" del Banco de Vizcaya señala, respecto de la agricultura la impresión dominante es que la cosecha será más corta de lo previsto. La industria continúa su buen momento, con notable mejoría en la utilización de la capacidad productiva. Aumenta la cartera de pedidos, descienden los stocks y son optimistas las expectativas empresariales respecto al futuro de la producción.

Se registra una ligera disminución en el registro de crecimiento de los depósitos bancarios, lo que contrasta con una fuerte demanda crediticia.

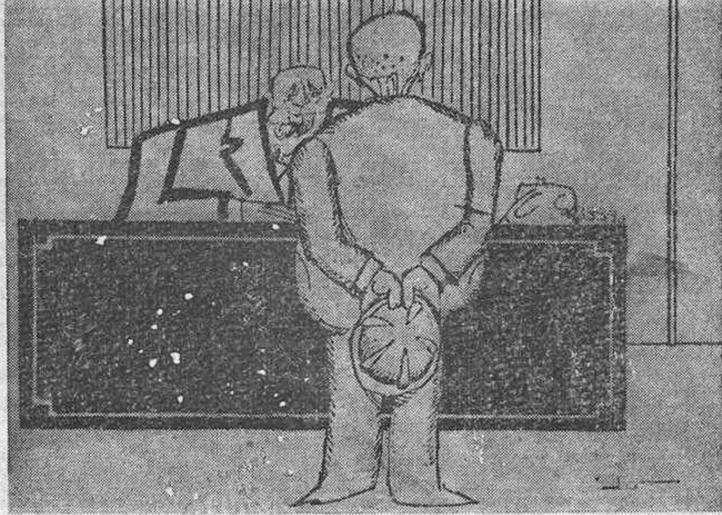
Nuestro comercio con el exterior ha seguido en julio su evolución progresiva, tanto en importaciones, que aumentan el 23,5 por ciento, como en exportaciones, que lo hacen en el 22,1 por ciento. El déficit comercial sigue en aumento y el correspondiente a los siete primeros meses supera en ciento veintisiete millones de dólares al del mismo período de 1968.

Favorecida por un turismo en auge, que mejora en julio el 9,5 por ciento el número de

visitantes de hace un año, la reserva de divisas se incrementa en setenta y cinco millones de dólares y alcanza la cifra de mil treinta y dos millones de dólares.

El índice de costo de vida registra en julio un aumento del 0,79 por ciento. Sin embargo, para los siete primeros meses del año el aumento se sitúa solamente en el 0,59 por ciento.

Comentando la devaluación del franco, el Banco de Vizcaya anota que la suavidad de esta devaluación y el hecho de que no haya sido seguida por otros países importantes, han inducido a nuestras autoridades a estimar que esta operación no tendrá repercusiones sobre la estabilidad de la peseta, lo que no quiere decir que la devaluación francesa deje de influir en la economía española. Antes al contrario, la balanza comercial, el turismo, las remesas de trabajadores españoles en el exterior y las inversiones francesas en nuestro país se verán afectados. La magnitud de su impacto será establecida por la amplitud de las medidas complementarias que adopte el Gobierno francés para equilibrar su economía.



--Hay que ponerle a la vida un poco de poesía. A mí me parece muy bonito ese detalle de aplazar la revisión del salario mínimo hasta la próxima primavera, cuando nacen las florecillas y nacen los pajaritos... (De "ARRIBA")

## LA FUNCION CONFORMADORA DE LA JUSTICIA

De "Nuevo Diario"

Con una imagen muy gráfica del Tribunal Supremo, puede decirse que la función "conformadora" de la justicia no se ha proyectado de manera suficiente sobre la sociedad. Injusticias inatendidas, abusos evidentes, mentiras no desmentidas, han erosionado de manera grave la credibilidad del código moral de la sociedad española. Por eso, a la hora de anunciar públicamente el problema se precisó también apelar a las causas que lo han producido, creando estos antidotos que expulsan el virus sistemáticamente introducido en el cuerpo social. Y la ejemplaridad de los sectores dirigentes, el trato idéntico a las responsabilidades de todos los ciudadanos, sin privilegios ni omisiones, la remoción de ciertos abusos en determinados grupos profesionales, el uso recto de la información y la propaganda, se constituyen en premisas de este necesario cambio de actitud. Sólo así la justicia puede conformar, dar forma a una sociedad.

## DERECHO A INFORMAR Y DERECHO AL SECRETO

En "Ya", Cesar Vaca escribe:

En la información intervienen diversidad de personas, cada una de las cuales ha de moverse dentro de la tensión polarizada de las dos corrientes de derechos. Quienes conocen el secreto de las cosas no pueden mirar sólo al derecho al silencio, sobrevolando la fama particular o el prestigio de una institución. Los informadores no deben, por su parte, pensar que todos los medios son licitos para penetrar en lo que legítimamente puede — y debe — permanecer secreto. Y si se logra conocer lo secreto, sigue existiendo la caridad y la justicia que no se divulgan sino aquello a lo que también con justicia tiene derecho a ser conocido por el público.

El gran problema moral de la licitud del espionaje radica aquí, y aquí también se plantean arduas cuestiones de conciencia para los periodistas, que se ven obligados a investigar la verdad para luego presentarla al público. Son ellos quienes en ocasiones se ven convertidos en árbitros, dependiendo de su honradez y rectitud la formación de una opinión pública, cuya fuerza, una vez puesta en acción, es capaz de producir consecuencias devastadoras. Su profesión les fuerza a indagar la verdad hasta donde sea posible y les impone comunicarla con integridad, sin mutilaciones y silencios. Pero ¿cuándo se ha traspasado la frontera del derecho al secreto? y si se traspasó al investigar, ¿cuáles son los límites del derecho a informar?

## EVOLUCION Y FIDELIDAD

De "El Alcázar"

Desde hace algún tiempo se intenta realizar en nuestro país una sinuosa maniobra política, enmascarada tras el enfrentamiento entre los conceptos de evolución e inmovilismo. "En el orden doctrinal el planteamiento es correcto, pero el malabarismo comienza cuando evolución e inmovilismo son substituidos por posturas ideológicas determinadas. Entonces se denomina "inmovilismo" a todo cuanto tienda a mantener los valores sobre los que se sustenta el Estado español, y "evolución" a cuanto suponga apartamiento o "superación" como se prefiere decir, de los Principios Fundamentales que inspiran nuestro sistema institucional. Mediante este juego arbitrario de calificaciones, algunos sectores forman una plataforma dialéctica sobre la que resulta cualquier ataque a principios que, hecho de frente, caerían dentro del ámbito de las leyes penales".

"Si el inmovilismo, y no hace falta insistir en ello más adelante es una tendencia negativa y estéril a oponerse a las adaptaciones que exige el cambio de los tiempos, la evolución que no tienda a mantener las esencias doctrinales de origen no es tal evolución, sino una traición que se pretende hacer desde dentro, quizá porque no hay valor para intentarla desde fuera".

"El futuro demostrará que en España no es posible evolución alguna que no sea fiel al espíritu 18 de Julio, como no hay fidelidad verdadera al 18 de Julio si no va acompañada de la evolución institucional que el paso del tiempo exige".

## CONSTRUCCION NAVAL

De "Arriba"

Como consecuencia de la política orientada a elevar con la mayor velocidad posible los efectivos de nuestra flota mercante e ir con ello a una reducción del fuerte déficit de la balanza de flotas, el año pasado sólo se exportaron buques por un total de setenta y nueve mil toneladas al paso que las incorporaciones a la marina

nacional llegaron a la cifra jamás conocida de 427.000 toneladas, lo que permitió acrecentar ésta en más de 330.000 toneladas a pesar de retirar del servicio buen número de unidades viejas y de explotación anticuadas.

Es seguro que en el actual, las ventajas de buques a armadores extranjeros han de verse incrementadas, en razón de ser muchos los encargos pasados por los mismos a nuestras factorías navales y como consecuencia también de la necesidad de ampliar al máximo las ventas en el exterior, con el fin de buscar el mayor equilibrio posible en nuestro comercio de mercancías.

Hay que recordar que al finalizar el primer semestre de este año, la cartera de pedidos de los astilleros españoles ascendía a 2,61 millones de toneladas de registro bruto, de las que 1,46 millones corresponden a los encargos hechos por armadores españoles y 1,15 millones a los pasados por armadores extranjeros. Aunque como es lógico, estas cifras de pedidos han de ser entregadas a través de varias anualidades es evidente que, tanto la incorporación a la flota propia como las ventas en el exterior, han de alcanzar cifras muy considerables que para las segundas pueden superar las doscientas mil toneladas.

## Nuevas profesiones

Por José Miguel NAVEROS

Y A he escrito que se están inventando profesiones "inservibles", excesivamente cómodas, donde se trabaja a ojo y se duda, en muchos casos, sobre la utilidad de las mismas. Hoy me voy a circunscribir al tema de algunas de esas nuevas profesiones, cuyo cuadro es ya amplísimo, para ver si merecen considerarse como un verdadero trabajo. Y no es que yo quiera que todos trabajemos como hormigas o como abejas, sin tregua ni descanso, formando ejércitos. Pero estoy abiertamente contra la holganza y contra los que airean que el trabajo es antinatural.

Es el caso que, por fas o por nefas, el hombre está inventando trabajos que realmente no son de utilidad a la colectividad. El trabajo se ha entendido siempre como la medida de un servicio necesario. Trabaja un pastor que cuida ovejas o vacas, un labrador, un albañil, un carpintero, un mecánico, etc.; trabaja un médico, un maestro, un periodista, un ingeniero, un músico, etc. Actividades proceras con verdadera personalidad histórica. Mucho ha costado llegar a que se valore el trabajo, situándolo muy por encima del capital, para que ahora, fácilmente, se creen profesiones que no son tales profesiones. A mí, la verdad, me asusta un poco que esto pueda suceder. El cuadro de nuevas profesiones (¿pero qué nuevas profesiones?), en el momento actual, ofrece una complejidad tanto mayor que su comprensión. Citemos sólo algunas por lo caprichoso, además, de su titulación: "selectores de personal y orientadores vocacionales", "especialistas en relaciones públicas", "secretarios sociales y directores de personal", "azafatas y recepcionistas", "cronometradores", "urbanistas", "especialistas en educación física y deportes", etc. ¿No estará el país quedándose sin pulso y desentendiéndose de lo realmente necesario? El turismo, la publicidad, las llamadas relaciones públicas, el deporte ¿qué de nuevas e innecesarias profesiones nos están creando? Se celebran cursos para administrar moteles o apartamentos, cuidar o atender ropas, dirigir un comedor... Se quiere elevar a rango de carrera universitarias la función de publicitario, de agente de viajes o de especialista que los planes de estudio que caracterizan algunas de estas nuevas profesiones se otorgan a título privado, en centros con honorarios caros y localizados sólo en Madrid o en alguna otra capital importante: Barcelona, Bilbao, Sevilla, Valencia.

Entre todas estas profesiones de hoy, surgidas por generación espontánea, las dos que atraen más mi atención son las de azafata —dentro de la generalidad que ya se ha dado al término— y la de caballero maniquí. La de azafata por lo solícita que es, cuando sólo se realizan servicios auxiliares y donde juega preferentemente para su elección la presencia física. Porque el valor humante de la mujer en sí nada representa. El caballero maniquí, que no de la mujer en sí nada representa, rompiendo el concepto del ya se ha introducido en nuestro país, rompiendo el concepto del hombre consciente de su derecho y de su dignidad. Igualmente se ha generalizado y hasta tiene muchos aspirantes. ¡Hombres ceros!

Yo frente a esta panorámica de nuevas profesiones inservibles —y algunas, incomprensibles— pido que nos paremos a reflexionar. Es mi convicción que muchas de esas profesiones no dicen nada, no representan nada... y crean hasta un concepto de responsabilidad social... Lo importante en un país es que el que trabaja —ceda— una labor interesante, de provecho y de utilidad. Ningún trabajo puede convertirse en un bonito cromo donde sólo el nombre llena la función, por ejemplo: azafata o maniquí caballero. O representa algo incomprensible, como cubierto de telarañas, donde uno de verdad, se queda en éxtasis pensando: ¿Qué significa "selectores de personal y orientadores vocacionales"? El hombre y la mujer no están recién creados para que se haga de ellos un mero sujeto de propaganda divertida. Hemos superado al hombre cero, hasta convertirlo en ciudadano a cuenta de su trabajo, para que nos vengan con cierta clase de bromas. Y uno se acuerda, necesariamente, de un proverbio chino que nos parece muy oportuno: "Nadie puede impedir que los pájaros de mal agüero vuelen encima de su cabeza, pero todos podemos impedir que anden en nuestros cabellos".

Bien mirado, esto es algo en lo que debe repararse: da la talla de una mala organización y hasta ofrece la tentación de pensar si cuanto se hace no será una broma. Quizá será cosa de estudiar una fórmula para combatir el asombro y la estupefacción que nos merecen algunas de estas nuevas e inservibles profesiones. Profesiones burguesas creadas por decreto. Pero las otras —las profesiones de verdad— son de "derecho divino". Y están denunciando la granjería de un trabajo que no lo es... De hacer negocio hasta con la verdad. Porque la gran verdad del mundo es el auténtico trabajo seguido del amor y la belleza.

## CRONICAS AFRICANAS: ANGOLA

## En la antigua capital del terrorismo

«Queremos filmar guerra», piden los enviados de la televisión alemana. —Carmona: un museo de las guerrillas. —El mercado del café: dos negros han robado. —Alambradas de espino, y torres de vigilancia para proteger las haciendas. —El soldado indígena es la punta de lanza para el ejército portugués

## IV

Por Antonio CASTRO, Enviado especial de PYRESA

—C— ARMONA era "la capital del terrorismo" cuando el ataque de 1961; yo le aconsejaría que visitara aquella zona", dicen al viajero en la CITA (Centro de Información y Turismo de Angola).

Y el viajero, que recuerda perfectamente el mapa de "actividades terroristas" que le fue mostrado por el Teniente Coronel Pereira, vuela a Carmona. (Que nadie espere de su viaje relatos bélicos: ¡se aseguró de que ahora, en Carmona y sus alrededores no había asteriscos, sabotajes terroristas! "Además —piensa— a otro sitio no me dejarían ir; y si me dejaban ¡qué podría contar si mi automóvil revienta con una mina").

Carmona es el destino, cortésmente obligado, de cuantos informadores extranjeros llegan a Angola. Queremos filmar "escenas de guerra", piden dos enviados de la televisión alemana. Y los enviamos a Carmona.

¿Qué hago? ¿Me llevo a la sierra un pelotón de soldados para que hagan su película los alemanes? Pero es que entonces van a decir que aquí hay terrorismo, ¡y no hay! Estaba eran las cuitas del Delegado de Información y Turismo en Carmona, cuando aguardaba en el aeropuerto a los famosos alemanes.

Durante una hora, el avión penetra desde la costa, tierra adentro, hasta que desciende sobre Carmona: 550 kilómetros desde Luanda. La región está declarada "estado de guerra"; todas las fincas tienen un alto mástil con la bandera naranja, para advertir a los aviones militares que la cosa sigue con normalidad. Desde la altura, el paisaje parece diseñado adrede para una lucha de guerrillas: agua abundante, vegetación frondosa, montañas y terreno abrupto.

Carmona solo guarda escasas muestras de aquellos turbulentos meses del 61-62: patrullas de soldados con traje de campaña, aviones metras de observación que navegan tediosamente lentas allá arriba, controles militares a la salida de la ciudad, y una emisora para casos de alarma en cada cortijada.

Con sus 35.000 habitantes Carmona puede aspirar hoy a "museo de las guerrillas" ("¿Quiere Vd. ver a los huérfanos de los terroristas"? Y el viajero vio a una niña de doce años, Teresa, que corre como el viento aunque le falta una pierna, cortada por una bomba).

## JUSTICIA INDIGENA

De forma que no había otro espectáculo que "el mercado del café". Aquel día tocaba en Culo, una aldea de mil familias, a 45 kilómetros de Carmona. Y allí estaban centenares de negros con

comerciantes portugueses, báscula y cheque al canto.

Las cosas no marchan bien para el café y, si no se enderezan pronto, puede ser nuestra ruina —dijeron al viajero—. El año pasado el precio del kilo de café seco era 550 escudos; este año, 450".

Las autoridades portuguesas han organizado bien el sistema de compra del café: señalan precio mínimo, un delegado del Gobierno verifica las transacciones, y cada vendedor recibe una señal en dinero y un cheque avalado por los representantes del banco por el importe del resto.

Esta es la segunda vuelta del mercado en Culo; y hoy han traído 7.156 sacos (cada saco tiene, aproximadamente, 60 kilos); en la primera vuelta se vendieron más de 15.000 sacos".

Mientras que el Administrador explica estas cosas, llega un negro congolesado: Joaquín tenía doce sacos y ahora solo encuentra diez: le robaron dos. Inmediatamente se organiza la búsqueda: revisión del registro de entrada de sacos que señala cuantos trajo cada indígena. Media hora para descubrir que Alfredo y Joao tiene cada uno un saco de más.

—¿Es que cayeron del cielo?, pregunta el Administrador. Y los negros miran hacia arriba, en silencio.

Cada uno debe entregar ahorita a Joaquín un saco de los suyos aparte de devolver el que le robaron", sentencia el Administrador. Pero añade enseguida:

—Llamad al "Soba" para que ventile esto".

El "Soba" ("Jefe", en lenguaje bantú de aquella zona) es un negro anciano con los ojos que le llamean porque ya le han dicho que hubo un robo. Por lo visto tiene formado su juicio sobre el caso, pero dice al guardia del pueblo que llame a los otros, al "Consejo de Ancianos", (Alfredo y Joao, que conocen el percal, tiemblan).

Media hora más tarde, el Soba regresa escoltado por una docena de ancianos y el pueblo en masa.

Hemos decidido: que sea respetada la sentencia del Sr. Administrador. Pero que, además, para que a estos ladrones les que de mano del robo que han cometido, cada uno reciba 20 palos en las manos y trabaje gratis durante ocho días a las órdenes del Municipio".

Apenas si se le entiende, pero la pareja que robó no ha perdido una sola sílaba. El resto de la muchedumbre murmura algo así como "ju, ju, jú", para manifestar que la sentencia es justa.

—¿Quiere Vd. ver ahora cómo les aplican el castigo de los palos? Les pegan en el dorso de la mano con un palo; tienen las palmas de las manos apoyadas sobre una mesa".

Las autoridades portuguesas fomentan el ejercicio de la justicia indígena en tribus y aldeas. Todos los informes aseguran que el negro tiene un claro sentido de la justicia, carece de recovecos

legalistas, y no condena a nadie sin señalarlo con determinado número de palos en el trasero, en la espalda, o en las manos; depende.

## "AQUELLOS 72 DIAS DE ASEDO"

Al pie de la montaña Ringano—"Sierra Maestra" para el terrorista que penetra en el interior —los centenares de negros remueven sobre una especie de ermita un montón de café, para que se seque. Con tablas y palos, rascan la superficie; luego, a otra era. En algunas cargas ya el café seco para llevarlo al molino donde perderá la cáscara. Como esta hacienda —de Joe Rui Pombo— hay docenas en el valle al pie de la montaña. Todas están rodeadas con alambradas y en medio de ellas, aparte de la bandera, se alza un puesto de vigilancia. Los dueños de las haciendas son blancos, portugueses mientras que no se demuestre lo contrario.

Es que el indígena no quiere trabajar. Mire, el café que llevan a vender al mercado lo han recogido, la mayor parte, de matas silvestres. Todo lo más que hacen es sembrar el café, y la mayoría ni se preocupa de cuidar la tierra. Recogen, venden, y esta noche se la pasarán bebiendo cerveza y tocando carracas y tambores".

Como los granjeros de Rhodezia, los propietarios de las haciendas de Angola están dispuestos a defender sus fincas contra quien sea, y como sea. Ni siquiera las abandonaron en 1961.

—Aquellos 72 días fueron de infierno, recuerda ahora Joe Rui Pombo, 34 años en estas tierras. Yo llamé a mis obreros y les dije: "¡Ahí fuera hay una partida de bandidos que quiere meterle fuego a la hacienda y

matarnos a todos. Vosotros veáis qué hacemos: si nos cruzamos de brazos, nos degüellan; y si nos defendemos, a lo peor se llevan por delante a alguno de nosotros con un tiro. El que quiere un fusil, que lo diga". Me lo pidieron todos. Les repartí unos Mauser que tenía, y nos organizamos para defender la finca. Los muy canallas metieron fuego a un erial, que por allí soplaban el viento, y si no andamos espalados nos quemaríamos vivos. Llévate a unos cuantos negros y después de largar un montón de tiros, salimos a apagar el fuego. Al final clamamos café; nos quedamos hasta sin municiones. Pero llegó el ejército, y a las pocas semanas los desalojaron".

## UN ESTILO DE GUERRA

Por cada soldado portugués destacado en campaña hay por lo menos dos soldados indígenas. El viajero no encontró una sola patrulla compuesta totalmente por negros; en general, siempre hay un blanco al frente. Pero los indígenas resultan de una eficacia inestimable a la hora de seguir huellas, de rastrear un valle o una colina. Por que el estilo de guerra impuesto en Angola desconcierta, sorprende al soldado que llega de la metrópoli y esta es una experiencia demasiado costosa para aprenderla sobre el terreno. En dos años que dura el servicio militar obligatorio no se pueden hacer filigranas con los soldados blancos. La punta de lanza es pues el soldado africano, al que se procura retener en servicio con una serie de estímulos. Con paz en Carmona la guerrilla sobre Angola continúa: 98 soldados portugueses muertos en 1967; 131 en 1968...

Felicidad bienestar y alegría tomando

CALMANTE VITAMINADO

CONTIENE VITAMINA B1

Calm y animo consulte a su médico

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR



# Vida deportiva



## EL DOMINGO, EL REAL OVIEDO EN EL ESTADIO CASTALIA

### Con los hombres decididos ya por Dauter para este partido... aunque no ha determinado aun la alineación

El domingo el Real Oviedo. Equipo histórico como los castellonenses, por sus buenas temporadas en Primera División, y de muchos recuerdos para los albinegros en aquella época. El nombre del Club ovetense suena alto y bien por estas tierras de la Plana. Equipo siempre difícil para los del Castellón en todo tiempo. Más puede serlo ahora en un campeonato que se exprime la clasificación hasta el máximo. Es la Liga del Silencio; es el torneo que nadie se encontrará tranquilo hasta su fin. Son muchos los promocionistas y muchos también los que descienden automáticamente. Todos se quieren salvar—salvo unos pocos, claro—, todos quieren eludir esos ocho puestos fatídicos que no dejan dormir a nadie.

Con buen pie, justo es decirlo, han entrado ambos contendientes del próximo domingo en el acabado de comenzar campeonato de Liga; con triunfos a domicilio en la primera jornada, que es lo que cuenta para un buen principio, y dificultades para el contrario en la segunda jornada. El Real Oviedo sacó un punto del difícil Estu- bia, y el Castellón a punto estuvo de dar la campanada en el campo del Molinón ante su difícilísimo rival, y favorito, ¿cómo no?, al título o clasificación para la Primera División de los actuales componentes de esta Liga de los 20.

#### EL CUADRO OVETENSE

Señalemos que el equipo del Principado, Real Oviedo, se fundó el año 1926, debido a una fusión entre el Real Stadium y Club Deportivo Ovetense.

El Real Oviedo ha militado en

## Fútbol Infantil

### CASTELLON, 3-COMBINADO, 3

El domingo a las 9:30 en el último campo del Bovalar tuvo lugar este interesante partido entre el Infantil del Castellón y un Combinado local de jóvenes muchachos cuya misión específica era la de pura observación con vistas a ir "rastreado" a todos ellos para posteriormente pasar a formar los cuadros A y B cuya misión ha de ser la salvía de que se han de alimentar los restantes cuadros.

No vamos a resaltar de este partido los valores técnicos que del mismo pudieron dimanarse, ni pretendemos enjuiciarlo con arreglo al desarrollo efectuado por sus protagonistas. Este encuentro, como hemos dicho, tenía como única base y fin la selección estricta de nuevos valores de la cantera que constantemente están siendo probados y requeridos por su "director" Manolo Adell.

No obstante nos llamó poderosamente la atención ese afán de todos ellos de hacerlo bien y de quedar mejor, y vimos satisfactoriamente como tanto el Castellón como el Combinado, estaban haciendo verdaderas filigranas con el balón, sobre todo los segundos que por aquello de querer ganarse un sitio en el equipo le echaban bastante leña al asador. Se impuso naturalmente, la "veteranía" de los sub-campeones de España que aun con el esquema de la temporada pasada imponían su orden y generaban un mejor fútbol, pero pese a ello el Combinado iba reiteradamente su réplica y entre ambos hicieron que el partido fuera pródigo en goles y que resultara entretenido y vistoso con arreglo a las pretensiones del mismo.

De todo ello puede resumirse que toda la maquinaria futbolística albinegra está a punto de ponerse nuevamente y de una forma oficial en marcha y que de encauzarse ordenadamente puede volver a darnos los grandes acontecimientos de la pasada temporada.

Tanto los que ya están encuadrados en la disciplina del Club, conocidos sobradamente por su magnífica campaña del pasado año, como los que quizás causen alta tras este primer "examen" estuvieron muy bien con la calificación de sobresalientes.

Los goles del Infantil fueron marcados por: Agramunt, Delibano, Alegre y Gordo. Y los del Combinado por Liñán, Torner y Garrido.

Ambos equipos, bajo las órdenes del Sr. Miravet, que se mostró muy meticuloso y con muchos errores, presentaron las siguientes alineaciones:

INFANTIL: Tena, Rubri, Ortiz, Gascón; Sangrador, Damiá; Agramunt, Alegre, Delibano, Gordo y Víctor.

COMBINADO: Palomo, Delibano, Pauls, Pío; Gimeno, Rulprez; Sanmartín, Garrido, Liñán, Vifials y Torner. Más tarde hicieron acto de presencia sobre el terreno de juego, Rivas y Falcó.

ENRIQUE BELTRAN

### Primera División 22 temporadas. En Segunda División 16.

Como entrenador lleva el cuadro azul a Eguituz. El pasado torneo de Liga terminó en el octavo lugar; con 16 partidos ganados, 6 empatados y 16 perdidos.

Se da el caso curioso que el Real Oviedo terminó la liga con el mismo número de goles a favor y en contra: 45.

Su uniforme es, camisa azul celeste, con pantalón blanco y medias azules con vulturas blancas. Su terreno de juego de todos es conocido; el Carlos Tartier.

Este es, pues a grandes rasgos el visitante del próximo domingo.

#### EL CASTELLON

Hemos cambiado unas impresiones con el preparador castellonense, Sr. Dauter, el cual nos amplió lo dicho por el secretario técnico—declaraciones de Quinocho del pasado martes—, sobre el enorme partidazo del Castellón en Gijón, en donde nos decía, el público gijonés aplaudió mucho al

## ECHARRI amonestado y multado por juego peligroso

### SANCCIONES DEL COMITE DE COMPETICION

MADRID, 17. — (ALFIL). — Por ocho partidos oficiales ha sido suspendido el jugador Alfredo Araujo, del Prviano, equipo de la Tercera División de Liga, según decisión del Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, tomada en la reunión celebrada hoy.

En Primera División no hubo suspensión alguna, y, entre otros, los acuerdos tomados fueron:

Amonestación y multa y advertencia de suspensión al reincidir, al jugador Rivero, del Granada, por retrasar la ejecución de un saque.

Amonestación y multa, o ambas cosas, a los jugadores: Rodríguez Ribeiro (Zaragoza), Ríos Quintanilla y Beci (Coruña), González López y Olveros (Zaragoza) y Luis (At. Madrid), y multa a los jugadores del Barcelona Torres, Eladio, Castro, Gallejo, Marcial y Bustillo, por formular reparos al árbitro.

En Segunda División, amonestación y multa a ECHARRI (CASTELLON), por juego peligroso; Benítez (Málaga) y Villajos y Rovira (Calvo Sotelo).

En Tercera División, las siguientes suspensiones:

Por 5 partidos: Arcas Romero (Rota), Molina (Manacor) y Calmari (Soledad).

cuadro castellonense a finales del partido, con la creencia para ellos se entiende, el Castellón mantenía muy bien el empate, resultado que se daba ya como definitivo del partido visto el empuje y buen juego que los albinegros mantenían en esos momentos antes de marcar el gol casual que se produjo de Quini.

El Sr. Dauter nos manifestó que había señalado ya a quince jugadores para este partido con el Oviedo. Jugadores que el sábado por la tarde se concentrarán en el Hotel del Golf. De alineación lo nos dijo nada, ya que espera el entrenamiento—partido entre la misma plantilla—, de esta mañana del jueves para decidirse. Este partido de entrenamiento nos dijo será a las once de la mañana. Los hombres que nos señaló para la concentración, y de cuyos saldrá el equipo que ha de enfrentarse el domingo al Oviedo, son: Valle, Nicolás, Forment, Osman, Isauero, Solagui, Oscar, Folch, Pizá, Pizá, Cela, Celeiro, Echarrí, Ruiz y Beitia.— JOSE TEN V.

## Entrenamiento de los "Sub-23"

### MADRID, 17. (Pyresa). — Los jugadores menores de veintitrés años de la segunda convocatoria, a las órdenes de Ladislao Kubala, han celebrado hoy, por la mañana, en la ciudad deportiva del Real Madrid, un nuevo entrenamiento con miras al partido que habrá de jugarse el próximo día 30 de octubre en Sabadell, frente a Italia.

Los ejercicios tuvieron una duración de hora y cuarto, dedicándose en los primeros quince minutos a procalentamiento, ejercicios gimnásticos y algo de "sprint". Durante una hora Kubala celebró un partido de fútbol, dividido en dos tiempos de treinta minutos. Actuaron 28 jugadores de los 31 convocados, ya que tres no pudieron venir a Madrid.

El entrenamiento—nos dijo Kubala después del partido— ha cumplido los fines que se proponía, como son ver a estos muchachos preseleccionados de los que el próximo día 1 u 8 de octubre dará a conocer los que, definitivamente,

formarán la Selección Española Sub-23". El encuentro terminó con empate a dos tantos, marcados por Quini y Quino, y por Alfonseda y Planellas, respectivamente. Dirigió el partido el señor Campillo, de la Federación Castellana, con normalidad.

## Las audiciones deportivas de «La Voz de Castellón»

Veinte minutos diarios en dos audiciones, dedica «La Voz de Castellón» la Emisora Provincial de la REM al deporte; tiempo que se aumenta los domingos hasta tres horas.

Las audiciones diarias que emite de lunes a sábados son las siguientes: «Mundo-deporte» a las 14:10 y «Penalty» a las 21:30. Los domingos a las 14 presenta «Domingo Deportivo Provincial», a partir de las cinco de la tarde «Domingo Deportivo Español» y a las 21:15 el número extraordinario de los domingos de su revista «Penalty».

Al margen de la información nacional e internacional necesaria, es de destacar el esfuerzo que viene haciendo esta emisora para ofrecer la más amplia y detallada información local y provincial de cualquier deporte.

La presentación con varias voces, la presencia constante de jugadores, técnicos y directivos de cualquier deporte, y la variedad de espacios viene ofreciendo un gran atractivo al oyente. Anoche mismo en la audición «Penalty», se entrevistó al jugador del Castellón, Pascual, se ofreció información desde Villarreal, se habló de piragüismo y otros temas en los diversos espacios y se ofreció un servicio extraordinario en el que se iban dando los resultados de los diversos partidos internacionales que jugaban los equipos españoles. En definitiva, un programa muy interesante, que escuchamos con sumo agrado.

“AUTOMOVILISTA”  
FRONTO EN CASTELLON,  
“KLEINDIENST”

## Primer Trofeo Muebles Palau de ciclismo organizado por la Unión Ciclista Benicarló

La Unión Ciclista Benicarló, en ese su empeño de situarse en línea de actualidad y forjar para el futuro, figuras para el ciclismo Nacional, ha organizado para las

fechas, 21 y 28 de Septiembre y 5 de Octubre, el primer Campeonato Social en la carrera a celebrar en Benicarló en las ciudades férricas y que se denominará 1 Trofeo Muebles Palau.

Las pruebas se disputarán en el circuito urbano con un kilómetro de aproximado en cada prueba de 30 kilómetros y hora las 10 de la mañana. Cada prueba constará de 25 vueltas, por sprints puntuables cada cinco vueltas, otorgándose en cada sprint, 3, 2 y 1 punto respectivamente.

En las pruebas a realizar será imprescindible el casco protector y las mismas se regirán por los reglamentos de la Federación Española de Ciclismo, con árbitros del Colegio Valenciano.

La Unión Ciclista Benicarló, que se va poniendo en órbita de actualidad a medida que los hechos se van realizando, tiene su máxima ilusión puesta en las promesas locales y a ellas dedica sus mejores votos de confianza. Los premios que serán entregados a cada uno de los vencedores, han sido estudiados para su entrega por una fórmula especial que ha de tener mayor éxito por cuanto está encaminada al logro de una ambición deportiva y no crematística que es la que suele delucir las pruebas deportivas.

En estas fechas están a tope los trabajos que lleva a cabo la Organización para que en las fechas señaladas, la primera de las pruebas válida para esta carrera social 1 Premio Muebles Palau, sea un éxito continuativo de otros más, con el fin de poder maximizar cara al futuro los éxitos ciclistas de la Unión C. Benicarló.— J. PALANQUES

## EL DOMINGO PIRAGUISMO EN EL PUERTO

De nuevo vamos a tener piragüismo en el puerto y nos llega esta actitud con una serie de pruebas esperadas con verdadera ilusión por todos, ya que serán puntuables para el "Trofeo al Mejor Palista 1969-70".

Tras los días calurosos del verano en que todos los palistas han rivalizado en entusiasmo para su preparación, la Federación Castellonense de Piragüismo y el Club Náutico van a ofrecernos una serie de pruebas que deberán poner de relieve la preparación de todos y mostrarnos si efectivamente tenemos en Castellón auténticas figuras de este deporte.

De esta forma van a celebrarse pruebas de K-1 y K-2, para infantiles y juveniles y para las dos categorías, masculina y femenina.

El recorrido será en esta ocasión de 500 m., con salida desde el muelle de Levante y la meta situada ante el Club Náutico, o sea en el recorrido que ya podemos considerar como tradicional y que en realidad es el mejor por lo resguardado que resulta de los vientos y la

gran visibilidad que tiene para el público.

Otro de los alicientes que tenemos para las pruebas que con todo entusiasmo se están dedicando a este deporte y de las que se esperan los mejores éxitos.

La clasificación actual del Trofeo al Mejor Palista está verdaderamente igualada en estos momentos y puede por lo tanto sufrir muchas variaciones el domingo próximo con las pruebas anunciadas. Ello hará sin lugar a dudas que todas se empleen a fondo dándonos esa gran mañana deportiva que todos deseamos.

Parece ser que el número de participantes en estas pruebas va a ser muy numeroso y por ello el comienzo de las competiciones será a las 10 de la mañana para finalizar alrededor de las 12:30.

Es difícil pronosticar en esta ocasión, ya que de regreso algunos de los palistas que han estado de vacaciones con sus familiares, ignoramos el momento en que se pueden encontrar en cuanto a su forma se refiere y más si tenemos en cuenta que los últimos días los han empleado en prepararse intensamente. Que gane el mejor y que el éxito acompañe a todos.

## Subvención deportiva de 300.000 pesetas a Onda

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes a propuesta de su Provincial en Castellón, ha concedido una subvención de 300.000 pts. al Ayuntamiento de Onda para la construcción de una Pista Polideportiva de 40x20 metros, cuyo importe total una vez construida, ascenderá a 650.123 pts. Una vez más se pone de manifiesto el interés de estimular con sustanciosas ayudas económicas por parte del más alto Organismo Deportivo Nacional a los Ayuntamientos que como el de Onda saben promover y valorar adecuadamente los grandes beneficios, que especialmente para sus juveniles pueden suponer estas instalaciones deportivas. Enhorabuena a los promotores y beneficiarios y que sirva de estímulo a todas las localidades de la provincia que aun no se hayan preocupado de atender esta importante necesidad de unas instalaciones dignas al servicio de la juventud y el deporte.

## Vinaroz, 2 - Bechi, 2

Séptimo partido amistoso de la temporada. Buena entrada en el Cervol. Tarde gris y piso deficiente.

Arbitró el Sr. Escrig, con mudaciéctos.

BECHI.—Amadeo, Calpe, Sanz, Montollu, Eliseo, Zoco, Franch, Rafa, Martí, Nebot y Remolés.

VINAROZ.—Hallado, Alvaro, Vinuesa, Sos Carmona, Zapata, Barberá, Selma, Tena, Casanova, Leon Taché, Emilio y Sanmillán.

El partido resultó en general entretenido y muy competido con iniciativa del conjunto local. Sanmillán, abrió el marcador con un bonito gol. Al reanudarse el partido empató el Bechi, León en buena oportunidad. d:shizo la igualdad y faltando un minuto para el final empató el equipo visitante.

El Vinaroz, ligó tres e cuatro jugadas muy espectaculares que merecieron la rubrica del marcador.

El Bechi como era de esperar se batió con no poca entereza.

El mejor jugador del Vinaroz, fue Selma. El portero Hallado, parece que está en buena forma.

Tena, se va superando y los demás con altibajos. El Vinaroz hizo meritos para vencer, pero dos fallos garrafales de la defensa, estropearon el resultado. Menos mal que el partido era amistoso.

ANGEL GINER

## En el homenaje a Rivilla, el Santos venció al A. de Madrid por 3-1

MADRID, 17. (Alfil). — El Santos de Sao Paulo, con siete internacionales en sus filas, entre ellos el rey Pelé, ha vencido esta noche al Atlético de Madrid por 3-1, en el partido de homenaje al que fue gran jugador—defensa derecho— del Atlético de Madrid, Feliciano Rivilla.

## El equipo italiano no regresará nunca a su país. Los protestantes irlandeses amenazan al Roma

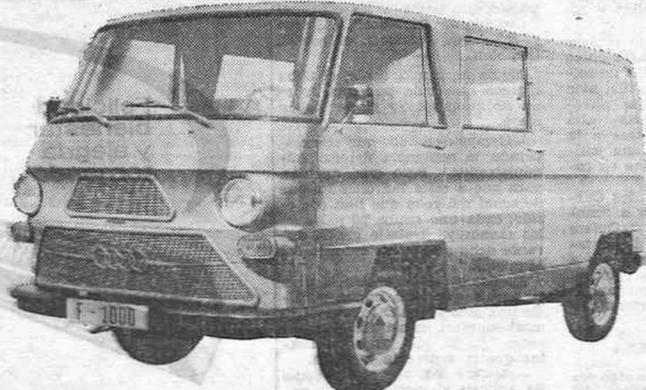
BELFAST (Irlanda del Norte), 17. — (ALFIL). — El "A. S. Roma", que se enfrentará esta noche en el estadio "The Oval" con el "Ards" de Belfast, fue amenazado hoy por una organización clandestina de extremistas protestantes.

La amenaza se ha formulado a través de una carta enviada a la prensa de Belfast y que ahora estudia la policía.

La ciudad, carta la firma el capitán Johnson, comandante del 58 batallón de la fuerza de voluntarios del Ulster. "El equipo italiano no regresará nunca a su país porque la prensa y la televisión han atacado al Ulster británico y a Inglaterra. Debemos tomar una acción punitiva contra ellos", dice la mencionada carta.

Los jugadores del A. S. Roma" se encuentran alojados en un hotel situado en la playa de Donagnade, a unos 26 kilómetros de Belfast. El partido de esta noche corresponde a la primera vuelta del torneo de campeones de Copa.

## nueva DKW record de ventas



Con el asesoramiento de Volkswagen, la nueva DKW ha cambiado mucho: Frenos potentes, faros asimétricos, cerraduras y manetas de seguridad con bloqueo, espejos retrovisores antilumbrales, completo equipo lavaparabrisas y parasol, acolchado de seguridad en el salpicadero, variedad de modelos, nuevos colores, nuevos sistemas de pintura por inmersión, y otras muchas ventajas que aumentan su seguridad y confort.

Equipado con motor Diesel  
MERCEDES-BENZ  
Lleva 1000 kilos... y cómo los lleva!  
Llámenos y le visitaremos



INDUSTRIAS DEL MOTOR SA  
VITORIA

Concesionario:

Soler Güell, S. A.

Ventas: Plaza Huerto Sagueros, 8 - Teléfs. 21 68 79 - 21 68 78  
Servicio Oficial: Carretera N-340, Valencia a Barcelona - Teléfs. 21 64 90 - 21 64 53  
CASTELLON DE LA PLANA

AHORA también  
ESTANTERIAS DE MADERA  
Pallardó  
Pl. Alcázar de Toledo, 15  
Tel. 22 29 95 Castellón



PARA SUS VACACIONES

GUIAS - TURISTICAS - MAPAS
VOCABULARIOS - DICCIONARIOS
LIBROS DE BOLSILLO

De venta en:
Librería ARMENGOT
Enmedio, 21
Teléfono 21 47 15



es.....

EL AUTOMOVIL que reúne todas las buenas cualidades.
POTENCIA, en la marcha.
ECONOMIA, en su precio de adquisición y mantenimiento.
CONFORT, en habitabilidad, estabilidad, suspensión, calefacción, etc.
BELLEZA de líneas y
EL MEJOR SERVICIO, en su conservación y mantenimiento

ENTREGAS, REVISIONES, REPARACIONES, RECAMBIOS
TALLERES AUTORIZADOS

MICHAVILA MARZA, S. L.

Pl. Padre Jofre, s/n
Teléfono 21 37 72

Pl. A. de Toledo, 4
Teléfono 21 46 59

CASTELLON

ENTREGA RAPIDA DE TODOS LOS MODELOS

Vd. puede disponer del camino más corto entre la ropa a lavar y la ropa limpia

LAVADORA AUTOMÁTICA

LAUNDROMAT

Todos los días demostraciones en

Establecimientos DOLS

Puede estar seguro si es

Westinghouse

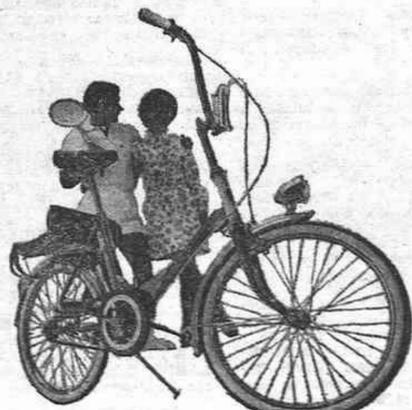
CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido

Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:

JOSE CASAÑ

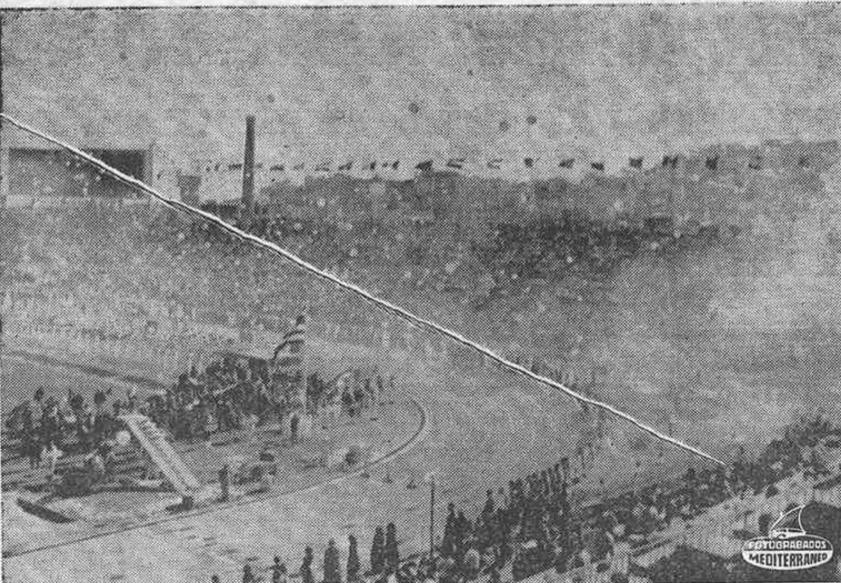
Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

Pravida deportiva

España no se retira de los Campeonatos Europeos de Atletismo

El valenciano BLANQUER, eliminado en salto de longitud

ATENAS, 17. (Del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Padrón). El reducido equipo español acumula malos resultados en los campeonatos de Europa de Atletismo 1969. Nuestro representante en el salto de longitud, el plusmarquista español Rafael Blanquer (7'37), ha tenido una floja actuación para el día en la serie de clasificación "A". Blanquer ha hecho un buen primer salto sobre 7'60 metros aproximadamente, pero ha mordido un poco la tabla y le han dado nulo. En esta primera tentativa con viento prácticamente nulo, Pani ha hecho 7'48, Ugolini se ha ido a 7'57 y Temu Lepi ha conseguido 7'54, se ha desatado entonces una fuerte brisa que subía desde el Pireo y la Cala de Faleron con rachas de 5'50 metros por segundo. Blanquer nervioso no ha sabido encontrar resquicio en el viento y sus dos saltos válidos han sido de 7'22 y 7'06 metros.



ATENAS. -- Miles de globos y fuegos de artificios anuncian sobre el Estadio de Karaiskaki, la inauguración de los Campeonatos Europeos de Atletismo. -- (Telefoto UPI - CIFRA)

Es indiscutible que el español ha tenido mala suerte. Sobre un saltador con viento nulo se ha desatado fuerte viento. El saltador de tribunas (sobre el que se ha desarrollado la serie "A") tiene mucho más aire que el de la serie "B" en el que las mareas han sido muy altas. Señalamos que en la misma serie de Blanquer hombres como Pani Klaus, Ugolini, Pousi, Steplen y Lepki, acreditados en más de ocho metros, no han podido rebasar los 7'50. Concretamente el finlandés Pertti Pousi se ha quedado en unos lamentables 6'92. Pero, junto a esta atenuante para el valenciano, señalamos su poca veteranía, que le ha impedido saber saltar en el momento oportuno, buscando un ligero hueco en el viento. En las mismas difíciles condiciones, Pani ha conseguido 7'56, Klaus 7'53 y Ugolini 7'32.

En la serie "B" más protegida, las figuras han saltado con comodidad y Dadies Sarucan, Borkovski, Beer, Tourret, Kalocsal y Ter Ovanessian han rondado o alcanzado los 7'85 metros.

CANO, CON RETRASO

Cano marcha con retraso sobre el horario previsto. Ha corrido su serie de 100 metros en el decathlon y ha hecho 11'2, que equivalen a 756 puntos. Su marca prevista, de acuerdo con sus actuaciones normales, era de 10'9 u 11, es decir 828 u 804 puntos. Hay, por lo tanto, una pérdida de cincuenta puntos, que costará mucho trabajo recuperar luego.

Un total de nueve hombres han conseguido mejor "crono" que el madrileño y cuatro le han igualado. Esperemos a ver que ocurre con la longitud, que debe ser ganada por el alemán oriental Kirst (gran favorito en este decathlon), que consiguió también el mejor tiempo en el hectómetro: 10'8.

GAYOSO OCTAVO EN SU SERIE

ATENAS, 17. (Del enviado especial de PYRESA, Gonzalo Padrón). Si los comienzos del equipo español no habían sido muy alentadores en lo que a resultados y clasificaciones se refiere, en el día de hoy se ha alcanzado ya el tope de la desdicha.

A la mala suerte de Blanquer en el salto de longitud (el disgusto del valenciano es tan grande que ha pedido embarcar mañana mismo para España en un avión), se han unido esta tarde la mala actuación de Gayoso en su semifinal de 400 metros lisos y la sorprendente baja de Cano en el decathlon. Si lo de Gayoso se veía venir por su actuación de ayer, la floja actuación de Cano resultaba más inesperada, aunque no mucho, si se piensa que en las últimas semanas no ha habido una adecuada preparación por su parte, ya con la mínima en el bolsillo.

Aquí está el mal que aqueja a nuestro equipo, con la única excepción de Girrga y Carlos Pérez. Nuestros atletas han entrenado toda una temporada para obtener una mínima no para venir a unos campeonatos. Los que la consiguen muy pronto, como Gayoso, Cano y Magarinos están ahora en pleno descenso de octo. Habrá que pensar seriamente en cambiar esta planificación de temporada.

LOS ESPAÑOLES, POR LA TARDE

Mucho mal para Gayoso, que se había clasificado ayer a duras penas para la semifinal de 400 metros, abordó esta tarde la segunda de las dos series. La más fácil, con una clara evidencia de su falta de forma. Sale lento, como es usual en él, para forzar algo el tren en la recta de enfrente, en la que aparece como teórico quinto. En la entrada de la curva empieza a perder terreno, pero aún quedan esperanzas para el español. En la entrada de la última recta todo aparece perdido y Gayoso se abandona, para entrar del todo parado. Resultado: octavo puesto en 476. En su serie se clasifican Sergio Bello, Bratchikov, Werner y Gredinski, mientras que en la primera fueron Badenski, Nallet, Carrette y Saveluk los colocados. Supremacía aplastante, una vez más de la escuela polaca de 400, con tres finalistas. De otro lado, dos rusos, dos franceses y un italiano.

Cano, que por la mañana empezó mal con 11'2 en los 100 me-

tros lisos (756 puntos), se enmendó sólo en parte en la longitud, en la que marcó 7'17 (855). Pero esta mejora se vino abajo con su actuación en el peso, en la que sólo se fue a 11'22 metros (547). Su total de la mañana no podía ser más decepcionante: 2.158 puntos.

En el salto de altura, Cano estuvo nervioso, inseguro. Pasó con muchos apuros el 1'80 a la segunda. En el 1'83 no tuvo, en cambio problemas, pero nos mantuvo el alma en un hilo con el 1'86, en el que falló los dos primeros intentos para pasarlo a la tercera. Bien el 1'89 y se acabó. Cano sumaba 760 puntos en una prueba en la que necesitaba 800. Por último, el cuatrocientos, con una salida nula de nuestro hombre, que intentó largarse demasiado claramente. Después, buena carrera en los primeros 250 metros, para "cascar" claramente en los últimos cien, dejando un "crono" de 50 segundos justos, equivalentes a 760 puntos. Total de la primera jornada: 3.723 puntos, o sea 200 menos que en su actual plusmarca. Lo que equivale al decimonoveno puesto en la clasificación actual.

DECLARACION DE SAMARANCH

MADRID, 17. (Pyresa). -- "La

Entrenamiento del Príncipe de España para el II Trofeo «Princesa Sofía», en Palma

PALMA DE MALLORCA, 17. (Alfi). -- El Príncipe D. Juan Carlos ha efectuado ya esta mañana su primer entrenamiento en la embarcación "Fortuna", con la que tomará parte en el segundo trofeo "Princesa Sofía", de casa "Dragon". Esta última competición empezará el próximo viernes, día 19, y constará de siete pruebas, una cada día. El campeonato del mundo se inaugurará el día 28.

Los Principes D. Juan Carlos y doña Sofía, que llegaron anoche alrededor de las doce, han permanecido unas horas esta mañana en el Club Náutico. La Princesa ha presenciado la operación de medición de veías.

Muchos de los participantes en el campeonato del mundo, lo serán también en la competición "Trofeo Princesa Sofía", con lo cual, esta última se puede considerar como una auténtica vela de armas para la disputa de la competición mundial.

"AUTOMOVILISTA" PRONTO EN CASTELLON, "KLEINDIENST"

\* último adelanto DERBI ciclomotor totalmente automático DERBIMATIC

y su famosa Antorcha 3 velocidades SIN CARNET SIN MATRICULA SIN IMPUESTO

Avda. Castalduch, 25 Agencia oficial IBEM Tel. 22 14 79 Castellón.

LA VUELTA CICLISTA DEL PORVENIR

Thomas Petterson venció en el primer sector en línea y Fedor Denhertog en el contra-reloj ZUBERO, cuarto en la general

REGUINY (Francia) 17 (Crónica de Alfi). -- El sueco Thomas Petterson ha ganado hoy el primer sector de la sexta etapa del Tour del Porvenir, entre Quimper y Reguiny, con 120 kilómetros de recorrido disputada en línea. Petterson venció al sprint a otros cinco corredores.

Etapa disputada y en la que se ha obtenido por el vencedor la extraordinaria velocidad media de 44,832 kilómetros por hora, tanto más de notar cuanto que buena parte de la etapa se disputó bajo la lluvia.

El holandés Zoetemelk conserva el maillot amarillo de líder y el francés Besnard retiene el maillot verde de líder de la regularidad, mientras que Bélgica vencedora por equipos en la etapa, aupa a su corredor Van de Wiele al segundo lugar de la clasificación general.

Los 110 corredores que continúan en carrera tomaron la salida en Quimper bajo fuerte aguacero, siendo los mejicanos Belmonte y Sabia los que lanzaron el primer ataque. En el kilómetro 20 Sarabia consiguió despegarse seguido del polaco Czechowski el belga Van de Wiele y el sueco Thomas Petterson, a los que se unieron poco después el británico Bilsand, el holandés Oostehof, el español Cuevas y el belga Dury. Sin embargo, Bilsand y Sarabia pincharon y se rezagaron siendo alcanzados por el pelotón. En ese momento los otros fugitivos llevaban un minuto de ventaja al paquete de corredores. En el pelotón el checoslovaco Zelenka intentó huir pero fue neutralizado por el pelotón, en el que figuraba el maillot amarillo y que en el kilómetro 75 tenía 2-20 de retraso con respecto a los escapados.

En el kilómetro 79 bajo fuerte lluvia, la ventaja de los fugitivos era de 1'40. Los mejicanos Treviño, Sarabia y Brito se rezagaron. Luego llegarían fuera de control y quedarían eliminados. En el kilómetro 100 de carrera, los seis escapados llevaban una ventaja de 1-20 al gran pelotón. A diez kilómetros de la meta el francés Lechatellier saltó del pelotón, y se incrustó entre los fugitivos y el paquete de corredores. Mientras, los escapados disputaban la victoria al sprint en la que triunfó el sueco Thomas Petterson.

CLASIFICACION PRIMER SECTOR DE LA ETAPA

- 1.-Thomas Petterson (Suecia), 2-40-16, con bonificación.
2.-Popke Oosterhof (Holanda), 2-40-26, con bonificación.
3.-Jan Van de Wiele (Bélgica), 2-40-31, con bonificación.
4.-Benon Szechowski (Polonia), 2-40-36.
5.-Maurice Dury (Bélgica), id.
6.-Cuevas (ESPAÑA), id.
7.-Horton (G. Bretaña), 2-42-29.
8.-Hoekstra (Holanda), 2-42-31.

CLASIFICACION DEL PREMIO DE LA MONTANA

El primer sector, en línea, de la etapa de hoy comprendía la subida al puerto de Moulin Tranche, de tercera categoría.

El paso por el puerto se hizo por el siguiente orden:
1.-Costerhof (Holanda), 5 puntos.
2.-Cuevas (ESPAÑA), 4.
3.-Szechowski (Polonia), 3.
4.-Van de Wiele (Bélgica), 2.
5.-Thomas Petterson (Suecia), 1.

CLASIFICACION POR EQUIPOS EN EL PRIMER SECTOR DE LA ETAPA

- 1.-Bélgica, 8-03-43.
2.-Holanda, 8-05-38.
3.-Polonia, id.
4.-Suecia, id.
5.-ESPAÑA, id.

CLASIFICACION PRIMER SECTOR (CONTRA RELOJ)

- 1.-Fedor De Hertog (Hol.), 59'59-3/10.
2.-Leif Nortensen (Esc.), 1 hora, 0-03.
3.-Miguel Lasa (España), 1-00-05.
4.-Costa Petterson, 1-00-16.
5.-Joop Zoetemelk (Hol.), 1-00-25.
6.-Boulard (Fr.), 1-01-02.
7.-Tedenet (Centro), 1-01-10.
8.-Oostehof (Hol.), 1-01-12.
9.-Duchemin (Oeste), 1-01-15.
10.-Anguillaume (Fr.), 1-01-49.
11.-Roques (Oeste), 1-02-09.
12.-Hansen (Dinam.), 1-02-09-5/10.
13.-Daley (G. B.), 1-02-11.
14.-Grapez (Bélg.), 1-02-13.
15.-Magiera (Polo), 1-02-16.
16.-Rodríguez (Esp.), 1-02-20-1/10.
17.-Van de Wiele (Bélg.), 1-02-20-3/10.

CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS

- 1.-Sánchez (Esp.), 1-02-21.
19.-Martinez (Centro), 1-02-22.
20.-Labus (Chec.), 1-02-29.
21.-Mezard (Centro), 1-02-30.
22.-Zubero (Esp.), 1-02-39.
23.-Jolly (G. B.), 1-02-48.
24.-Petterson (Suec.), 1-02-48.
25.-Regamey (Suiza), 1-02-56.
26.-Cuevas (Esp.), 1-03-00.
27.-Sillonis (Esp.), 1-03-06.

delegación española que participa en los Campeonatos Europeos de Atletismo, que se están desarrollando estos días en Atenas, no se retirará de la competición", ha manifestado hoy el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, D. Juan Antonio Samaranch, a un redactor de Pyresa.

La retirada española como consecuencia de la participación en los campeonatos de un atleta representante de Gibraltar, equivalente a juicio del señor Samaranch a "seguir el juego" a las autoridades del Peñón.

El problema ha tenido hoy una solución definitiva. Retirados los atletas por iniciativa personal (se celebró una votación, en la que 27 votos fueron positivos, 17 negativos y el resto abstenciones), la Federación Alemana ha decidido participar como equipo, por lo que los alemanes alinearán sus relevos masculinos y femeninos en la pista del Estadio Karaiskakis. Es muy posible también su actuación en la maratón, a falta de confirmación oficial.

ALEMANIA OCCIDENTAL PARTICIPARA CON EQUIPOS

ATENAS, 17. (Pyresa). -- La actualidad de los Campeonatos de Europa de Atletismo en su novena edición es el problema suscitado por la retirada de Alemania Occidental, a causa de la recusación de Jürgen May como miembro del equipo germano.

- 1.-Holanda, 3-01-36.
2.-ESPAÑA, 3-04-46.
3.-Dinamarca, 3-05-33.
4.-Centro, 3-06-02.
5.-Francia, 3-06-14.
6.-Suiza, 3-08-57.
7.-Suiza, 3-09-43.
8.-Checoslovaquia, 3-1-50.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.-Zoetemelk Joop (Hol.), 25-11-12.
2.-Van de Wiele Jean (Bélg.), 3'03.
3.-Lelly Brian (G. B.), 4'53.
4.-Zubero (Esp.), 5'09.
5.-Den Hertog (Hol.), 5'18.
6.-Blawdzin (Pol.), 6'21.
7.-Petterson Gosta (Suecia), 5'23.
8.-Lasa (Esp.), 5'43.
9.-Costerhof (Hol.), 5'55.
10.-Leig Mortensen (Hol.), 5'56.
11.-Duchemin (Oeste), 6'41.
12.-Crapez (Bélg.), 6'56.
13.-Van de Vyver (Bélg.), 7'05.
14.-Roques (Oeste), 7'06.
15.-Rollins (G. B.), 7'11.
16.-Benjamin (Hol.), 7'42.
17.-Cuevas (Esp.), 7'43.
18.-Daley (G. B.), 7'47.
19.-Hubschmid (Suiza), 7'58.

CLASIFICACION POR EQUIPOS EN EL PRIMER SECTOR DE LA ETAPA

- 1.-Bélgica, 8-03-43.
2.-Holanda, 8-05-38.
3.-Polonia, id.
4.-Suecia, id.
5.-ESPAÑA, id.

CLASIFICACION PRIMER SECTOR (CONTRA RELOJ)

- 1.-Fedor De Hertog (Hol.), 59'59-3/10.
2.-Leif Nortensen (Esc.), 1 hora, 0-03.
3.-Miguel Lasa (España), 1-00-05.
4.-Costa Petterson, 1-00-16.
5.-Joop Zoetemelk (Hol.), 1-00-25.
6.-Boulard (Fr.), 1-01-02.
7.-Tedenet (Centro), 1-01-10.
8.-Oostehof (Hol.), 1-01-12.
9.-Duchemin (Oeste), 1-01-15.
10.-Anguillaume (Fr.), 1-01-49.
11.-Roques (Oeste), 1-02-09.
12.-Hansen (Dinam.), 1-02-09-5/10.
13.-Daley (G. B.), 1-02-11.
14.-Grapez (Bélg.), 1-02-13.
15.-Magiera (Polo), 1-02-16.
16.-Rodríguez (Esp.), 1-02-20-1/10.
17.-Van de Wiele (Bélg.), 1-02-20-3/10.

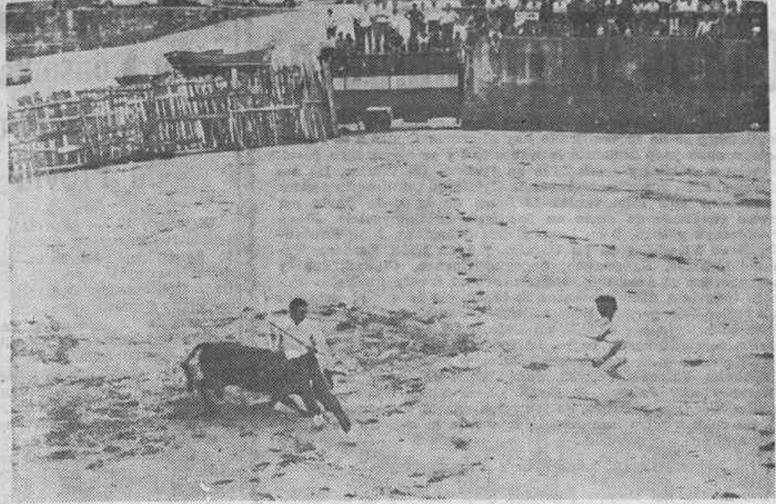
CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS

- 1.-Sánchez (Esp.), 1-02-21.
19.-Martinez (Centro), 1-02-22.
20.-Labus (Chec.), 1-02-29.
21.-Mezard (Centro), 1-02-30.
22.-Zubero (Esp.), 1-02-39.
23.-Jolly (G. B.), 1-02-48.
24.-Petterson (Suec.), 1-02-48.
25.-Regamey (Suiza), 1-02-56.
26.-Cuevas (Esp.), 1-03-00.
27.-Sillonis (Esp.), 1-03-06.

- 1.-Bismard (Centro), 45 puntos.
2.-Hoekstra (Hol.), 38.
3.-Rollins (G. B.), 34.
4.-Andersen (Dinam.) y Testier (Centro), 30.
5.-Van de Vyver (Bélg.), 27.
6.-Zetemelk (Hol.), 24.
7.-Lasa (Esp.), 23.
8.-Labus (Chec.), 21.
9.-Den Hertog (Hol.) y Bismard (Hol.), 20.

Taurinas Taurinas

Festival taurino en el mar



**CANDAS (Oviedo).** -- Dias pasados se celebró en esta villa un festival taurino en el que el puerto, aprovechando la marea baja, fue utilizado como plaza de toros. Al fondo pueden verse las barcas varadas en la arena y los espectadores en los espigones, mientras Tini y el crítico Navalón actúan. -- (Cifra Gráfica)

La cuarta de feria vallisoletana transcurrió entre ruidosas protestas

**VALLADOLID, 17.** (Pyresa). -- Cuarta corrida de feria. Buena entrada. Toros de don Eusebio Galache de Cobaleda, de pésima presentación y que dan origen a un serio escándalo. El cuarto es desdoblado por chico y el sobraco que le sustituye es también ruidosamente protestado.  
**ANTONIO ORDÓÑEZ**, faena corta y con precauciones a su primero. Mata de pinchazo y a bajonzo. (Bronca). La lidia del sobraco transcurre en medio de una lluvia de almohadillas, por lo que Ordóñez pone fin a su actuación con dos pinchazos y una estocada baja. (Bronca).  
**JOSE FUENTES**, faena con desdoblados y naturales a su primero. Mata de pinchazo y estocada. (Ovación, oreja y vuelta). Al quinto, ruidosamente protestado por su escaso trapío, lo mató de estocada y descabello. (Bronca a la presidencia).  
**MANOLO MARTINEZ**, está valiente y artista con su primero, al que hace una faena muy compuesta. Pinchazo, media atravesada y descabello a la segunda. (Petición de oreja y vuelta). Al sexto, faena de alijo ante el mal ambiente que reina en la plaza. Mata de pinchazo, media y dos descabellos. (Silencio).

pendiente de trámite, ante la sala IV del Tribunal Supremo.  
**2.** Por su parte los Sres. Canorea, Miranda Dávalos y Jiménez Blanco interpusieron también otro recurso contencioso-administrativo ante la misma sala de la audiencia territorial, contra el acuerdo por el que se adjudicó definitivamente el arrendamiento de la plaza de toros a la sociedad «Nueva Plaza de Toros de Madrid S.A.», que ejerció el aludido derecho de tanteo por la misma cantidad de 37.777.773 pesetas, según tenía reconocido desde su contrato anterior del año 1921 y que se le mantuvo por consiguiente en el pliego de condiciones que rigió dicha subasta.  
 Este recurso de los Sres. Canorea, Miranda Dávalos y Jiménez Blanco, se halla pendiente de tramitación ante la expresada Sala II de lo contencioso administrativo de la Audiencia Territorial sin que hasta la fecha haya todavía recaído sentencia.  
**3.** Cuelquier comentario sobre los resultados finales de los mencionados recursos, se considera desprovisto de base ya que cuando los asuntos se encuentran sub-judice estima la Diputación que lo procedente es esperar la decisión de los tribunales que han de decidir los litigios pendientes.

**DONATIVO DE CIEN MIL PESETAS PARA LA VIUDA DE PACO PITA**  
**MADRID, 17.** (Pyresa). -- La viuda del banderillero Paco Pita ha recibido un donativo de cien mil pesetas que le concede la Diputación Provincial de Madrid, propietaria de la Plaza de las Ventas, que viene a engrosar el fondo económico obtenido en el festival celebrado el pasado sábado, día 13. El acto tuvo lugar esta mañana, en el Salón de Comisiones de la citada Corporación. Hizo la entrega el Diputado Presidente de la Comisión "Plaza de Toros", don Leopoldo Matos Aguilar, acompañado del Diputado miembro de dicha comisión, señor Mercado Arroyo.  
 Asimismo, acompañaba a la viuda del banderillero Paco Pita el matador de toros Juan José, en cuya cuadrilla actuaba el torero fallecido. También se encontraba presente el apoderado taurino señor Lozano, promotor del festival a favor de la familia del infortunado Pita. Al finalizar el acto, la viuda y familiares saludaron al Presidente de la Diputación, señor González Bueno, a quien expresaron su agradecimiento.

**MAGNIFICA CORRIDA EN BINEFAR**  
**BINEFAR (Huesca)** 17. (Cifra). -- Corrida de feria. Llamo y tiempo despacible. Toros de Molero Hermanos, de Valladolid, manejables.  
**JOAQUIN BERNADO**, pases de todas las marcas en el primero, entre ovaciones y al son de la música. Media estocada. (Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta). En el cuarto faena variada y valiente. Estocada y descabello al segundo intento. (Ovación y vuelta).

**MANUEL BENITEZ "EL CORDOBES"** hizo dos faenas valientes, con adornos y desplantes, entre música y oles. Pinchazo y estocada en el segundo. (Ovación, petición de oreja y vuelta). Media estocada en el quinto. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta).  
**ANTONIO LOMELIN**, de Méjico, ovación en banderillas en sus dos toros. Faena sobre ambas manos al tercero, entre ovaciones. Estocada y descabello al sexto intento. (Ovación, dos orejas y vuelta). En el último faena completa y lucida. Pinchazo y estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo y hombres).

**UTRERITA SALIO A HOMBROS EN MADRIDEJOS**  
**MADRIDEJOS, (Toledo), 17.** (Cifra). -- Corrida de feria. Tiempo despacible y poco más de media entrada. Siete toros de Lorenzo y Alejandro García, de Toledo, difíciles y mansurrones, excepto el sexto y el séptimo.  
 El rejoneador Juan Manuel Landete se lució en rejoneillos y banderillas. Uno de muerte. (Ovación, dos orejas y ante la protesta del público se niega a dar la vuelta).  
**AURELIO GARCIA "HIGARES"** en el primero de lidia ordinaria, que se caía constantemente, faena suave. Estocada. (Ovación y vuelta). En el cuarto aplaudido al torrear de capa. Redondos, molinetes y naturales con el de pecho, entre aplausos. Estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta).  
**JOSE LUIS DE LA CASA** oó aplausos en verónicas y quites a sus dos toros. En el segundo, pelu-groso, esturo voluntarioso. Entera. (Ovación, una oreja y vuelta). En el quinto faena valiente. Entera. (Ovación, una oreja y vuelta).  
**ANTONIO GARCIA "UTRERITA"** porfiando faena al tercero, manso. Estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta). En el último, ovacionado al torrear de capa y en banderillas. Faena valiente, con adornos y desplantes. Estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y salida a hombros).

**FALLECE "CARNICERITO DE MALAGA"**  
**JEREZ DE LA FRONTERA, 17.** (Pyresa). -- A la edad de 74 años, ha fallecido Bernardo Muñoz Marín "Carnicerito de Málaga", matador de toros nacido en Málaga en el año 1895. Siendo muy niño, su familia se trasladó a Jerez y jerezano se le creyó durante mucho tiempo. Su apodo indica la profesión de los suyos, a la que ayudó Bernardo apenas estudió los rudimentos más elementales de la primera enseñanza. En Madrid, hizo su aparición el 29 de junio de 1915, alternando con Alejandro Saez "Alo" y Sebastián Suárez "Chantito", con ganado de Dña. Maximiliana Hidalgo e hijos. Tomó la alternativa de manos de Rafael "El Gallo", pero la carencia de finura en su toreo, valiente siempre, le impidió avanzar en su carrera taurina. Como banderillero, estuvo a las órdenes de los más famosos espadas, y en sus últimos años, figuró en las cuadrillas del rejoneador D. Alvaro Domec y del diestro Antonio Ordóñez.

**Fallece un veterano redactor gráfico de «ABC» de Sevilla**  
**SEVILLA, 17.** (Pyresa). -- A los 81 años de edad ha fallecido en Sevilla el redactor gráfico Juan José Serrano Gómez. Había nacido en Arenas de San Pedro y prestó servicios de redactor gráfico en Madrid en las publicaciones "La Lidia", "El Toreo" y "Prensa Gráfica". Traslado a Sevilla perteneció a los diarios "La Unión" y "El Noticiero Sevillano", ambos desaparecidos y hasta hace poco tiempo perteneció a la plantilla de "ABC" de Sevilla.  
 Por su labor gráfica en la Guerra de Liberación, a propuesta del General Varela le fue concedida la cruz de campaña en vanguardia. Era además poseedor de numerosas condecoraciones.

**"AUTOMOVILISTA" PRONTO EN CASTELLON, "KLEINDIENST"**

Reuniones de la misión comercial de Corea del Sur en la Casa Sindical de Madrid

**MADRID, 17.** (Pyresa). -- La misión comercial de Corea del sur, que llegó ayer a Madrid, presidida por el señor Chun-Kap Rhime ha celebrado esta mañana una reunión de trabajo en la Casa Sindical. Asistieron a ella representantes de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica y Ministerio de Comercio, técnicos de los sindicatos nacionales de la madera y corcho, textil y metal y diversos industriales madrileños.  
 El jefe del sector industrial de la Vicesecretaría, D. Amador Villar, pronunció unas palabras de bienvenida y a continuación el titular de la sección de comercio exterior, señor González informó sobre el estado actual de la economía española, destacó el crecimiento del producto nacional bruto y añadió que existe una bese real de optimismo en cuanto al ritmo de ese crecimiento en el futuro y en lo que se refiere a elevación del nivel de vida de los españoles con el consiguiente aumento de la demanda, tanto de bienes de consumo de como inversiones y oportunidades para el capital extranjero.  
 El señor Chun-Kap Rhime agradeció la acogida dispensada por España a la misión y expuso las pretensiones de su país de fomentar su comercio exterior con España. Especialmente en lo que refiere a materias textiles, maquinaria y productos químicos. Finalmente se mantuvo un coloquio que condujo a primeras horas de la tarde.

**DETENCION DE UNA BANDA DE LADRONES**  
**SEVILLA, 17.** (Pyresa). -- Esta madrugada, la policía sorprendió a una banda de "quiquis" que tenía su cuartel general en la barriada de Torreblanca la Nueva, donde habitaban casi todos los maleantes, los cuales, desde hace bastante tiempo, venían cometiendo constantes robos, en automóviles, comercios y otros establecimientos.  
 La banda fue sorprendida cuando estaba repartiéndose el botín del último golpe, y al darse cuenta emprendieron veloz huida por diferentes lugares. Uno de los maleantes, Eugenio Moreno Ruiz, huyó a uno de los canales de riego, siendo atrapado por la policía en el agua. Sucesivamente

**MUCHACHO MUERTO EN ACCIDENTE DE TRABAJO**  
**CANGAS DE MORRAZO (Pontevedra), 17.** (Cifra). -- Un muchacho de catorce años perdió la vida al caer desde el tejado de una nave de quince metros de altura.  
 El accidente se produjo esta tarde en una factoría conservera de Cangas. Leonardo Lagoa Fandiño, de 14 años, se encontraba en el tejado de una de las naves, con otros operarios, haciendo unas reparaciones, cuando resbaló y fue a caer sobre una claraboya de cristal, que se hundió con su peso, cayó al suelo de dicha nave, donde trabajaban en aquel momento muchas mujeres. Le trasladaron inmediatamente a presencia del médico, que diagnosticó fractura de la base del cráneo y otras heridas muy graves, a consecuencia de las cuales falleció poco más tarde.

**ATROPELLADO Y MUERTO POR UN TURISMO QUE SE DIO A LA FUGA**  
**MURCIA, 17.** (Cifra). -- Ha resultado muerto D. Manuel Diego Hernández Valderrama, Sargento de Infantería, de 38 años de edad, con residencia en Madrid, al ser atropellado por un coche que se dio a la fuga.  
 En muy grave estado fue recogido en la madrugada última en la carretera de Vereda de los Gatos, término de El Palmar, y cuando era trasladado al hospital falleció.  
 A media mañana de hoy llegó, procedente de Madrid, su esposa. Posteriormente, el cadáver ha sido trasladado a Madrid. La vic-

**GRAN OCASION**  
 Motocicletas usadas todas marcas y cilindradas  
 A precios inmejorables  
**CONTADO Y PLAZOS**  
 Navarra, 133

**SANEAMIENTO**  
**"Roca"**  
**LIMAC**  
 PASEO RIBALTA, 30 TELEF. 21-21-69 - 21-49-06

**VELOMOTORES RIEJU 49 C. C.**  
 Motor Minarelli (importación italiana)  
 2 tiempos - 3 velocidades  
 Sin carnet ni matrícula  
**VENTAS CONTADO Y PLAZOS**  
 Agentes: Casa Gómez, Av. del Rey D. Jaime, 12 y Casa Fibla - Alcázar de Toledo, 14

**Clases de Pintura y Dibujo**  
**CASTELL-ALONSO**  
 Estudios - Alfoza 40

SUCESOS: SUCESOS

Hallazgo del cadáver de una mujer con señales de muerte violenta, en Ibiza

Su marido, sospechoso del crimen

**IBIZA, 17.** (Cifra). -- El cuerpo sin vida de María Torres Marin, de 62 años de edad, fue hallado por su hijo bajo un algarrobo próximo a su domicilio, una finca rural del término de San José.  
 El cadáver presentaba señales de muerte violenta por asfixia. La víctima vivía junto con su hijo y su esposa, Mariano Ribas Ribas, de 60 años, labrador, que desapareció de su domicilio poco después de descubrirse el cuerpo de su mujer.  
 Horas más tarde, la Guardia Civil ha detenido a Mariano, como principal sospechoso del crimen.  
 Varios vecinos afirman que entre el matrimonio había constantes desavenencias y que, a petición de la esposa, se había incoado recientemente expediente de separación conyugal.

**MUCHACHO MUERTO EN ACCIDENTE DE TRABAJO**  
**CANGAS DE MORRAZO (Pontevedra), 17.** (Cifra). -- Un muchacho de catorce años perdió la vida al caer desde el tejado de una nave de quince metros de altura.  
 El accidente se produjo esta tarde en una factoría conservera de Cangas. Leonardo Lagoa Fandiño, de 14 años, se encontraba en el tejado de una de las naves, con otros operarios, haciendo unas reparaciones, cuando resbaló y fue a caer sobre una claraboya de cristal, que se hundió con su peso, cayó al suelo de dicha nave, donde trabajaban en aquel momento muchas mujeres. Le trasladaron inmediatamente a presencia del médico, que diagnosticó fractura de la base del cráneo y otras heridas muy graves, a consecuencia de las cuales falleció poco más tarde.

MUCHACHO MUERTO EN ACCIDENTE DE TRABAJO

**DETENCION DE UNA BANDA DE LADRONES**  
**SEVILLA, 17.** (Pyresa). -- Esta madrugada, la policía sorprendió a una banda de "quiquis" que tenía su cuartel general en la barriada de Torreblanca la Nueva, donde habitaban casi todos los maleantes, los cuales, desde hace bastante tiempo, venían cometiendo constantes robos, en automóviles, comercios y otros establecimientos.  
 La banda fue sorprendida cuando estaba repartiéndose el botín del último golpe, y al darse cuenta emprendieron veloz huida por diferentes lugares. Uno de los maleantes, Eugenio Moreno Ruiz, huyó a uno de los canales de riego, siendo atrapado por la policía en el agua. Sucesivamente

**MUCHACHO MUERTO EN ACCIDENTE DE TRABAJO**  
**CANGAS DE MORRAZO (Pontevedra), 17.** (Cifra). -- Un muchacho de catorce años perdió la vida al caer desde el tejado de una nave de quince metros de altura.  
 El accidente se produjo esta tarde en una factoría conservera de Cangas. Leonardo Lagoa Fandiño, de 14 años, se encontraba en el tejado de una de las naves, con otros operarios, haciendo unas reparaciones, cuando resbaló y fue a caer sobre una claraboya de cristal, que se hundió con su peso, cayó al suelo de dicha nave, donde trabajaban en aquel momento muchas mujeres. Le trasladaron inmediatamente a presencia del médico, que diagnosticó fractura de la base del cráneo y otras heridas muy graves, a consecuencia de las cuales falleció poco más tarde.

CHOQUE TRIPLE

**ZARAGOZA, 17.** (Pyresa). -- A las 815 de esta mañana, en el kilómetro 130 de la carretera de Logroño, término municipal de Frigueruelas, se produjo un accidente de tráfico que costó la vida al secretario del ayuntamiento de Pedrola, don Rufino Portero Portero. El accidente se produjo al colisionar el turismo matrícula Z-68.780, que conducía Rufino Portero, de 57 años de edad, casado y natural de la provincia de Soria, con el camión matrícula M-466874. Otro camión, matrícula O-15.280, chocó a su vez con ambos vehículos.

**RESUMEN DE ACCIDENTES**  
**LEON.** -- Falleció Manuel Ariuro Liera, al chocar el vehículo que conducía contra un camión a tres kilómetros de esta capital.  
**TALavera de la Reina.** -- Lucio Sierra Sánchez, de 48 años, resultó muerto, al chocar la bicicleta que montaba contra una moto.  
**LAS PALMAS.** -- Eulogio Santana Benítez, de 55 años, falleció al caer de gran altura, al fondo de un estanque sin agua.  
**SAN SEBASTIAN.** -- Juan Banista Golcochea Anuacarriz, de 21 años, resultó muerto al estrellarse contra un árbol la furgoneta que conducía.  
**EL GROVE (Pontevedra).** -- Mercedes Domínguez Prol, de 4 años resultó muerta y su tío Francisco Prol Otero, de 42, gravemente herido, al ser arrollados por un vehículo.  
**SEGOVIA.** -- Damián de Andrés Muñoz, de 37 años, y Francisco Domingo González, de 40, resultaron muertos en desprendimiento de tierra.

**Informe del grupo de estudio...**  
 Viene de la primera.  
 grupo efectuó una visita a España, durante la cual, en pleno o sus miembros individualmente, celebraron entrevista con las autoridades españolas, con representantes de la Organización Sindical y con ciudadanos españoles en Madrid y en diversas ciudades y pueblos. Del 31 de marzo al 3 de abril pasados, el grupo volvió a reunirse en Ginebra para elaborar y presentar al consejo de administración de la O. I. T. un informe provisional sobre ciertos puntos de interés inmediato acerca de los cuales se encontraba ya en condiciones de expresar su opinión.  
 Se dice en el informe divulgado hoy, que aquel informe provisional tuvo amplia difusión en España y cita los periódicos y fechas en que fue publicado, así como la circunstancia de que la comisión permanente del Congreso Sindical realizó una edición de 100.000 ejemplares de dicho texto.  
 La parte primera del informe expone la constitución del grupo de estudio y reseña las labores desarrolladas por el mismo; la segunda trata del contexto económico y de la evolución económica de la España moderna, mientras que en la tercera se estudia la situación laboral, derechos sociales, administración seis capitulos, aluden a las relaciones colectivas de trabajo y a la participación sindical en la empresa estudiando a fondo dichos temas distribuidos en trece ciclos cronológicos: hasta 1931, en el primero; hasta 1936, en el segundo y con posterioridad a dicho año en el restante. En la parte sexta del informe se exponen las conclusiones a que ha llegado el grupo de estudio, que hace constar que durante su recorrido por España celebró entrevistas que se caracterizaron siempre por la libertad de expresión de quienes recibieron o fueron recibidos por los miembros del grupo.  
 El informe hace constar que se han facilitado algunas de las

por el grupo para la visita le fueron proporcionadas por las autoridades españolas y se llevó a cabo el programa de entrevistas y conferencias trazado por el propio grupo, ya libertad de acción no fue en ningún momento restringida, por lo que pudo realizar los contactos y obtener la información que consideraba necesaria.  
 Conforme a la petición del Grupo de Estudio, las autoridades españolas no dieron ninguna publicidad a su visita durante la duración de la misma. El número de personas entrevistadas excedió de un centenar, desde las que ocupan posiciones de gran responsabilidad, hasta simples ciudadanos, incluidos miembros del Episcopado, ex-Ministros y personalidades públicas no identificadas políticamente con el Gobierno, abogados, profesores especializados en Derecho del Trabajo, jefes de personal, periodistas y otras personas interesadas en la situación laboral y sindical de las más variadas tendencias.

**Versión rusa del "Fiat 124"**  
**PARIS, 17.** (Pyresa). -- La empresa rusa "Industrias Automovilísticas del Volga", bajo licencia "Fiat" acaba de sacar varias decenas de vehículos de una gran serie de ellos que va a poner en circulación con el nombre de "Waz-124", según informa hoy el diario "Le Figaro".  
 Estos coches son una versión, con ligeras modificaciones, del "Fiat 124", y llevan en el radiador un anticongelante capaz de resistir los cuarenta grados bajo cero.

INFORMACION NACIONAL

ESPAÑA EN SINTESIS

MADRID

Ha continuado hoy su segunda jornada de trabajo la Comisión permanente del Episcopado Español...

Los alumnos de las facultades de Ciencias que están en posesión de títulos de Escuelas Técnicas de Grado Medio...

BILBAO

Por espacio de media hora, una densa capa de humos y gases se extendió sobre Erandio...

Se han producido siete nuevos casos de personas intoxicadas por comer setas venenosas...

Se han efectuado las pruebas oficiales del buque "Fenol", especial para el transporte de productos químicos...

LERIDA

Prácticamente, no existe paro en la provincia de Lérida, ha dicho la comisión ejecutiva del Consejo Sindical de Trabajadores...

SAN SEBASTIAN

En los salones del Ayuntamiento se ha celebrado el acto inaugural del Salón Sindical Nacional de la Alimentación, Nutrición y Gastronomía...

LEON

Los componentes de la Promoción Turística del Soldado de Marina del Departamento de Cartagena, que realiza un viaje de ocho días por diferentes ciudades del norte de España...

ZAMORA

El Sr. Obispo, previa consulta a los organismos diocesanos competentes, ha decidido trasladar los alumnos del seminario mayor de esta capital...

Reunión de la permanente de la Sección Central de trabajadores agrícolas, en Zaragoza

ZARAGOZA, 17 (Pyresa). — A las diez y media de esta mañana, en el salón de actos de la Casa Sindical, se reunió la comisión permanente de la sección central de trabajadores agrícolas...

El señor Gandía García pronunció unas palabras de salutación y bienvenida a los trabajadores agrícolas representados en esta reunión...

El señor Mombiedro de la Torre agradeció la hospitalidad zaragozana y expuso la motivación de esta reunión preparatoria de la asamblea nacional...

El señor Lampie expuso luego los principales puntos que serán tratados por la Asamblea Nacional y que son los siguientes: Establecimiento de unas normas jurídicas que encauce el seguro de desempleo...

DEBATE

Se abrió un amplio debate respecto a la financiación de la Seguridad Social Agraria, interviniendo diversos vocales, para apuntar soluciones adecuadas al efecto...

ANTE LA PROXIMA ASAMBLEA NACIONAL

El señor Lampie expuso luego los principales puntos que serán tratados por la Asamblea Nacional y que son los siguientes: Establecimiento de unas normas jurídicas que encauce el seguro de desempleo...

ZAMORA

El Sr. Obispo, previa consulta a los organismos diocesanos competentes, ha decidido trasladar los alumnos del seminario mayor de esta capital...

Constó en acta la felicitación de la comisión permanente de trabajadores al Conde de Sastago por este rasgo de generosidad. Se inició luego el debate sobre los créditos para el acceso a la propiedad...

Hoy se reanudará el trabajo en la factoría de Renfe, en Villaverde

Protesta laboral en «Standard» con solidaridad de los trabajadores de «Marconi»

MADRID, 17. (Pyresa). — La comisión nacional del grupo social de Renfe, presidida por el Sr. Villagas Girón, Presidente del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones...

Como consecuencia de esta negociación sindical será abierta mañana la factoría de Villaverde con la incorporación al trabajo de la totalidad de la plantilla de personal...

CONFLICTO EN STANDARD

MADRID, 17. (Pyresa). — Desde el pasado lunes, día 15, los trabajadores de «Standard Eléctrica, S.A.» (SESA) se niegan a realizar horas extraordinarias...

Los trabajadores de «Marconi, S.A.», empresa perteneciente como «SESA» al grupo norteamericano «I.T.T.», se han solidarizado con la actitud de los trabajadores de «Standard».

PIDEN LA DESCONGELACION DE SALARIOS

LERIDA, 17. (Pyresa). — El Consejo Provincial de Trabajadores de Lérida, se ha sumado a las peticiones de otras provincias, para acelerar la descongelación salarial...

LA CUESTION DE REYFRA

MADRID, 17. (Pyresa). — Una representación del jurado de empresa de Reyfra, acompañada por el Presidente de la Sección Social Provincial del Metal y por el Delegado Comarcal de Sindicatos de Getafe, han visitado en su despacho al Director General del I.C.S.R. D. José Ramón Benavides Gómez de Arenzana...

Los pequeños de la «Operación Plus Ultra», en Valencia

VALENCIA, 17 (Pyresa). — Hoy han llegado a nuestra ciudad procedentes de Palma de Mallorca los dieciséis niños que integran «la Operación Plus Ultra»...

El señor Costa, después de exponer las líneas generales del sistema de gobierno, hizo especial énfasis en la necesidad de que el estudiante aprenda a tomar las decisiones con libertad y responsabilidad...

El señor Costa, después de exponer las líneas generales del sistema de gobierno, hizo especial énfasis en la necesidad de que el estudiante aprenda a tomar las decisiones con libertad y responsabilidad...

El señor Costa, después de exponer las líneas generales del sistema de gobierno, hizo especial énfasis en la necesidad de que el estudiante aprenda a tomar las decisiones con libertad y responsabilidad...

El señor Costa, después de exponer las líneas generales del sistema de gobierno, hizo especial énfasis en la necesidad de que el estudiante aprenda a tomar las decisiones con libertad y responsabilidad...

Juicio contra Santana



VITORIA.--Se ha celebrado en la Audiencia Provincial un juicio contra el famoso tenista Manuel Santana, por accidente de tráfico. El fiscal solicita la pena de seis meses y un día de prisión menor...

La participación de los estudiantes en el gobierno de la Universidad

«Estamos intentando todo lo posible para dar cauce a estas aspiraciones», dice el Vice-rector de la Universidad de Madrid

MADRID, 17 (Pyresa). — «Estamos intentando todo lo posible para dar cauce a las aspiraciones de los estudiantes de la Universidad», declaró D. Enrique Costa Novella, Vice-rector de la Universidad de Madrid...

Los pequeños de la «Operación Plus Ultra», en Valencia

VALENCIA, 17 (Pyresa). — Hoy han llegado a nuestra ciudad procedentes de Palma de Mallorca los dieciséis niños que integran «la Operación Plus Ultra»...

EL TIEMPO Continúa el temporal

MADRID, 17. (Pyresa). — El ya largo segundo temporal de septiembre se ha intensificado hoy al cruzar frente a la Península, a cuyo paso aumentó la nubosidad y se registraron precipitaciones débiles y moderadas...

INFORME TECNICO Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía, sitúan la borrasca centrada sobre el Sur de Francia. Un nuevo sistema frontal habrá entrado a esa hora en la Península...

El Ministro de la Gobernación, señor Alonso Vega, hijo adoptivo de Pravia

OVIEDO, 17. — (Pyresa). — Ha tenido lugar hoy en Pravia, el acto de entrega del título de hijo adoptivo de la villa, al Ministro de la Gobernación, D. Camilo Alonso Vega...

Al acto asistieron las primeras autoridades provinciales, varias representaciones de los distintos municipios asturianos, así como el Director General de la Guardia Civil...

El problema de la herencia de la Reina Victoria

MADRID, 17 (Pyresa). — Los cuatro herederos de la fallecida Reina Victoria, han sido convocados por el Duque de Alba para reunirse en Lausana (Suiza), del 4 al 15 de octubre próximo...

El señor Rico de Sanz entrega el mando de la provincia y de la Jefatura Provincial de Cádiz

CADIZ, 17. (Cifra). — El Gobernador Civil ha facilitado a los informadores la siguiente nota a primeras horas de esta tarde: «En la mañana de hoy, a las doce, el Gobernador hizo entrega de los mandos que se indican en presencia del Secretario General del Gobierno Civil y en presencia también de los inspectores del Movimiento D. Guillermo Summers D. Antonio Palomo».

Constituyó un acto muy sencillo en el que sólo se pronunciaron las palabras estrictas de una entrega de mandos.

A continuación, el señor Rico de Sanz hizo entrar a los funcionarios del Gobierno Civil de quienes se despidió deseándoles mucha suerte y añadiendo que se marchaba a los quehaceres profesionales, terminando su período político en Cádiz, en el que cree haber cumplido con su deber...

Seguidamente el Gobernador Civil marchó a su domicilio para iniciar seguidamente viaje a Madrid. Esta misma tarde el señor Rico de Sanz ha marchado por carretera hacia la capital de España.

VASTA OPERACION ANTI-DRUGA EN EL PAIS VASCO FRANCÉS

IRUN, 17. (Pyresa). — Por la dosis que las citadas drogas procedían de Marruecos. Durante varias semanas, la policía de Biarritz, reforzada por inspectores especialistas de Burdeos y Pau, se ha efectuado una vasta operación anti-droga, en el país vasco-francés...

NOTICIAS DEL EXTRANJERO :: NOTICIAS DEL EXTRANJERO ::

PARIS: Voto de confianza a Chaban De mas

Disparos en la campaña electoral alemana El partido de extrema derecha, casi al margen de la ley

Aumentará el tipo de interés de los préstamos concedidos por los Bancos británicos La Banca tiene las de ganar y un buen número de industrias las de perder

PARIS, 17. — (Efe). — La Asamblea Nacional francesa ha concedido hoy un voto de confianza al Primer Ministro Chaban De mas por la política económica llevada a cabo por su Gobierno.

BONN. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, Alberto CRESPO). Al compás en que se acerca la fecha de las elecciones generales, se acentúa la oposición popular y oficial a la propaganda electoral del partido de extrema derecha NPD. Hace un par de días, en Bremen, diez mil manifestantes sitiaron literalmente el local donde tenía que hablar Von Thadden.

«Miss Internacional 1969»



TOKIO. — «Miss Gran Bretaña», Valerie Susan Holmes (izquierda), es coronada «Miss Internacional 1969» por Maria da Gloria Corvalho, de Brasil, que ostentó el título hasta ahora. — (Telefoto UPI-CIFRA)

BELFAST. — (Del corresponsal interino de Pyresa).

Hoy, no sólo los medios financieros del país, sino el país entero, se han visto sacudidos ante el anuncio de que el interés de los préstamos concedidos por los bancos británicos va a elevarse a un nueve por ciento.

BELFAST. — (Del corresponsal interino de Pyresa).

El auxilio del capital que los bancos avanzan. Las empresas que requieren créditos, pero que destinan su producción al mercado exterior, se ven exentas de esta nueva medida y continuarán pagando un interés de un ocho coma cinco por ciento.

DECISION DE ATAJAR TODA ALTERACION DEL ORDEN

PARIS, 17. — (Efe). — El Jefe del Estado francés Georges Pompidou, ha declarado en el Consejo de Ministros de esta mañana que el Gobierno debería mantenerse firme ante las perturbaciones que el actual conflicto social pudiera originar.

He aquí los hechos. Alrededor de dos mil manifestantes se congregaron ante la «Stadhalle» de Kassel con el propósito de impedir, o al menos perturbar, el mitin del NPD.

Recientemente, Roy Jenkins, cancliller del Tesoro, ha insistido en la inaplazable necesidad de que la banca restringa la concesión de créditos al sector privado.

Recientemente, Roy Jenkins, cancliller del Tesoro, ha insistido en la inaplazable necesidad de que la banca restringa la concesión de créditos al sector privado.

La reacción que la medida anunciada para el primero de octubre ha provocado en los medios industriales británicos es más violenta, cuanto más pequeña es la industria.

Cuatro prisioneros norteamericanos desaparecidos, en Vietnam

PARIS, 17. (Efe). — Las esposas de los cuatro prisioneros norteamericanos desaparecidos en Vietnam, que se encuentran en París para investigar sobre la suerte que han corrido sus maridos, han sido recibidas esta tarde en la delegación norvietnamita de la conferencia de la paz.

Día de España, en Newark (Nueva Jersey)

NEWARK (Nueva Jersey, Estados Unidos), 17. — (Efe). — Por primera vez en la historia de la ciudad de Newark, Nueva Jersey, fue proclamado hoy el «Día de España» por su Alcalde Hugh Addonizio.

EL NPD CASI AL MARGEN DE LA LEY

Efectivamente, los tiros de Kassel han conmovido profundamente a una población poco acostumbrada al estallido de la pólvora en las contiendas políticas, o mejor, hecha a la idea, tras una experiencia de veinte años, de que las campañas electorales no deben ser turbadas por la violencia.

Nuevos ataques de la aviación israelí

Viene de la primera

ya unida en la realidad diaria, y no hay otros Estados en el mundo capaces de proteger los Lugares Santos con tanta fidelidad como el Estado de Israel, que ha demostrado tan buena voluntad en poner los medios necesarios para su protección, y por su digna actitud respecto a los lugares venerados por todas las creencias, declaró.

nia, Kuwait, Líbano, Malasia, Mali, Marruecos — el país organizador — Mauritania, Pakistán, República Árabe Unida, Senegal, Somalia, Tchéad, Tunicia, Turquía y Yemen.

comunica el periódico «Ahran». La enfermedad del Presidente fue hecha pública por el Primer Ministro jordano, Bahjat Al-Talhoumi, a su vuelta a Amman después de las conversaciones, celebradas en El Cairo, sobre la cumbre islámica y los problemas de Oriente Medio.

NASSER, ENFERMO DE GRIPE

EL CAIRO, 17. — (EFE-REUTERS). — El Presidente Nasser ha cancelado todos sus compromisos a causa de padecer una gripe, contraída durante las recientes reuniones en la cumbre de los líderes árabes en El Cairo, según

El Ministro jordano manifestó que el Presidente Nasser sufría un fuerte resfriado, por lo cual no había podido entrevistarse. Añadió que el líder egipcio estaba sujeto a un constante tratamiento.

Inició sus tareas...

Viene de la primera

es preguntar esa cuestión a la gente de Puerto Rico», concluyó.

ELECCION DE VICE-PRESIDENTES

NACIONES UNIDAS, 17. (Efe). — La Asamblea General de las Naciones Unidas ha elegido esta mañana a 17 vicepresidentes, completando así la constitución del comité general de ese organismo.

HA MUERTO EL CARDENAL URBANI

Viene de la primera

Anteriormente hoy, Israel anunció que un soldado israelí resultó muerto y otro herido a causa de un bombardeo egipcio al sur de los Lagos Amargos, en la frontera del Canal de Suez. El incidente ocurrió a las 4:30 hora local (15:30 hora española) del martes.

del nuevo estatuto, el Episcopado entero fue llamado a formar parte de ella. Confirmado en el cargo el 31 de febrero de 1969, fue guía sabia, paciente y constante.

Después de recordar que «había dirigido con amable serenidad y claridad las asambleas generales y las demás reuniones de la «CEI» en estos últimos años hasta la ue de los días 2 y 3 de septiembre». El comunicado añade que «ahora se estaba preparando para representar al Episcopado italiano en el Sínodo extraordinario del próximo octubre. Y concluía invitando a clero y fieles a rezar por el alma del Cardenal fallecido y anunciando que los funerales se celebrarían el próximo sábado, veinte de septiembre, a las diez de la mañana, en la Iglesia patriarcal venediana.

PAISES REPRESENTADOS EN LA «CUMBRE» ISLAMICA

FABAT, 17. — (Efe). — Después de la decisión de la República Árabe Unida de participar en la conferencia islámica en la cumbre, que se celebrará en Rabat del 22 al 24 del mes en curso, se cree que serán treinta y uno los países representados en la conferencia.

Ascende el número de víctimas a causa del temporal, en Corea del Sur

SEUL, 17. — (Efe-Renter). — El balance de muertos debido a las recientes lluvias registradas en los últimos días, asciende a 273. Según las autoridades las precipitaciones han sido las más pertinaces de los últimos diez años. El número de desaparecidos es de 114 y el de heridos de 200. El Presidente Chang-Hee Park inspeccionó ayer las zonas afectadas.

SENTIMIENTO DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 17. — (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI, nada más conocer la noticia de la muerte del Cardenal Urbani, se dirigió a su capilla privada, donde permaneció algún tiempo en oración.

Sin embargo, en esos mismos medios, se dan los nombres de 21 naciones entre las 31 que han aceptado. Esas 21 naciones son las siguientes: Afganistán, Argelia, Arabia Saudí, Guinea, Indonesia, Irán, Jordania, Kuwait, Líbano, Malasia, Mali, Marruecos, Mauritania, Pakistán, República Árabe Unida, Senegal, Somalia, Tchéad, Tunicia, Turquía y Yemen.

«AUTOMOVILISTA PRONTO EN CASTELLÓN, «KLEINDIENST»

Imágenes del tiempo

Blanco de los perros Según datos de fuente autorizada nada menos que dos mil carteros alemanes han sido agredidos por perros al acercarse en acto de servicio a las hermosas villas que se diseminan como signo de desahogo económico por las afueras de las grandes ciudades.

¡Candidatos, a adelgazar!

Algunos conservadores británicos algo obesos han llegado a la conclusión de que si no llevan a cabo un régimen de alimentación severo y pierden unos kilos antes de las próximas elecciones generales, sus posibilidades de alcanzar una silla en el Parlamento se van a ver mermadas.

Todo se intenta

Una nueva editorial de la ciudad renana de Colonia, atendiendo a la afición de muchos lectores por continuar la lectura mientras se bañan, ha publicado cuadernos con diversos temas literarios editados en folios de plástico.

58 años de remordimiento

El revisor le dio de menos en el cambio a una pasajera y su conciencia no lo dejó tranquilo hasta que finalmente confesó el hecho y devolvió los diez chelines a la compañía de transporte de Bristol.

Objeto perdido

Una serpiente boa de un metro de longitud se encuentra entre los objetos perdidos que vigila la Policía de la ciudad holandesa de Schiedam.

## THANT advierte los peligros de la explosión de las ciudades

### Es necesario encontrar la forma de evitar una verdadera catástrofe

Importante informe del Secretario General de las Naciones Unidas

NUEVA YORK. -- (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy BUENO).

Los pasajeros del vuelo Iberia 955 con procedencia de Palma de Mallorca y destino a Nueva York tuvieron, por lo visto, suerte. Tan solo estuvieron unos cuarenta y cinco minutos en el "área de espera", sobrevolando la capital de los rascacielos en espera de obtener permiso para aterrizar. Dedicó esos 45 minutos —más los treinta y pico esperando a continuación en tierra a que despegara una larga serie de aviones antes de que nuestro aparato pudiera acercarse por fin al edificio de Inmigración— para leer un interesante folleto sobre los aviones supersónicos del futuro. Para 1972, asegura el folleto, deberán entrar en servicio los aparatos capaces de cruzar el Atlántico en poco más de dos horas. Claro que, para entonces, también funcionarán los "Jumbo-jets" con capacidad para más de setecientos pasajeros, por lo que habrá que esperar sin duda varias horas para obtener el equipaje. Y por poco que las fábricas de Detroit sigan arrojando sobre el asfalto más de diez millones de automóviles cada año, como lo hacen ahora, tal vez convenga abandonar para 1972 toda esperanza de poder llegar a casa, después de haber cruzado al gran charco en un abrir y cerrar de ojos.

En ello ha debido pensar más de un delegado al acudir ahora a Nueva York para asistir a la 24 Asamblea General de las Naciones Unidas. Uno, que acaba de llegar de Hispanoamérica, estuvo cerca de dos horas en el "área de espera", tiempo suficiente para dedicar toda la oportuna atención al problema de la "explosión de las ciudades" al que Thant ha juzgado necesario dedicar este año un importante informe.

#### PROBLEMAS CANDENTES

Cierto es, sin duda, que los grandes problemas planteados a la atención del mundo, desde Vietnam al Medio Oriente, de las posi-

bles negociaciones sobre el desarme a la amenaza de un conflicto entre rusos y chinos, ocupa y preocupa hoy en día al mundo diplomático que, una vez más, se ha dado cita en Nueva York.

El propio Presidente Nixon dirigirá la palabra a la Asamblea General de la ONU en las próximas horas en un discurso sin precedentes en el que, en nombre de los Estados Unidos, definirá la política de su país ante el foro internacional. Su Ministro de Asuntos Exteriores Rogers confía en poder emplear útilmente la presencia en Nueva York del colega soviético Gromyko, para entablar una serie de negociaciones "a dos" sobre una posible mejor conveniencia ruso-norteamericana, eventuales acuerdos sobre el desarme entre ambas potencias, seguridad europea, Vietnam y el Medio Oriente.

Pero en los pasillos de la ONU empieza a cundir ahora la impresión de que Thant tiene razón: Que de nada sirve concentrar la atención sobre los problemas acuciantes, si se ignora que la humanidad está reventando por las costuras de sus trajes, que son sus ciudades, y que hay que hacer algo, y muy pronto, si se quiere evitar una catástrofe. Dentro de los diez próximos años —amonesta Thant— 18 ciudades hispanoamericanas habrán crecido a más de un millón de habitantes; Bombay y Calcuta tendrán entre veinte y treinta millones de almas encerradas entre sus muros.

Si el mundo, todo el mundo, los países pequeños y las grandes potencias, no se ponen pronto de acuerdo —avisa el informe del Secretario General de la ONU—, si no se pone inmediatamente manos a la obra para construir nuevas ciudades capaces de absorber y por ende de amortiguar la "explosión demográfica" y de dar hogar y pan a los hijos cada vez más numerosos de Adán, entonces este hermoso planeta nuestro que, visto desde las naves Apolo, sigue siendo blanco y azul, y ocre, reventará como una granada madura en una atmósfera cargada de gases deletéreos, en continentes regados por ríos contaminados.

## Visitas y gestiones de la misión valenciana que se encuentra en Bélgica

### «Este viaje ha sido más bien de orientación y de toma de contacto», ha declarado D. Vicente Morle

BRUSELAS, 17. (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy). — La misión de hombres de negocios de Valencia que se encuentran en Bélgica oficialmente invitados por el Servicio de Comercio Exterior ha seguido hoy una serie de visitas en los medios empresariales y financieros del país. Los miembros de la misión con los que he conversado ampliamente tienen una impresión optimista, casi diría entusiasta, de las posibilidades que se ofrecen en Bélgica tanto para la inmigración de productos españoles como para las inversiones belgas en España y de manera concreta dentro de la región valenciana, donde una tradición exportadora y un trato permanente con los medios financieros internacionales facilita la tarea en este momento, cuando las relaciones con el Mercado Común se encuentran prácticamente en un período resolutivo.

Como les decía en anterior crónica, la misión valenciana está presidida por el Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo D. Vicente Morles Alfonso quien, como consecuencia de ineludibles compromisos, regresa esta misma tarde a Madrid. La misión valenciana permanecerá en Bélgica hasta fines de semana y queda a su frente el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento D. Antonio Rueda y Sánchez Malo. Los valencianos continúan hoy sus visitas a diversos

centros. A fines de semana están invitados a visitar la fábrica de maquinaria textil de Picanol que es un prestigioso industrial de Barcelona instalado en este país y considerado hoy día como el promotor de una de las fabricaciones más avanzadas en maquinaria textil. Igualmente visitarán la ciudad de Amberes donde se decidirán todos los pormenores del hermanamiento de la gran ciudad portuaria con Valencia.

El señor Morles recibió esta mañana en los salones de la embajada española una veintena de informadores belgas con quienes conversó durante más de dos horas. El Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo tuvo ocasión de explicar las realidades de nuestra economía y de manera muy minuciosa las posibilidades para las inversiones belgas en nuestro país.

Quiero subrayar que el programa de trabajo de la misión valenciana ha sido cuidadosamente elaborado por las autoridades belgas que no han dejado a las señoras levantanas el menor resquicio de tiempo para hacer turismo. Cada uno de los componentes de la misión —que representa un determinado sector económico— ha tenido ocasión de entrevistarse con personalidades belgas interesadas en idénticos problemas y ha podido tratar exactamente de aquellos que se plantean en las relaciones con los dos países.

Don Vicente Morles, pese a la brevedad de su estancia, ha celebrado numerosas reuniones de trabajo con los directivos de los distintos organismos belgas que intervienen en el comercio exterior y en la financiación del desarrollo. Destacamos de estas entrevistas las celebradas con el Presidente de la sociedad nacional de inversores señor Henri Neuman, con el Director de la sociedad nacional de crédito a la industria señor Rubert Vande Putte y con el Director General del seguro a la exportación y de la comisión bancaria señor de Barsy.

El señor Morles ha mantenido también una amplia entrevista con el Director General de la oficina belga de comercio exterior y con el Secretario General del crédito o la exportación señor Van Der Straeten.

«Este viaje ha sido más bien un viaje de orientación y de toma de contacto», afirmó el Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo, que añadió: «Como resultado más concreto, puedo anunciar la visita a Valencia en el próximo mes de mayo con motivo de la Feria de Muestras, de una delegación de hombres de negocios belgas interesados en inversiones en España y que una sociedad belga que fabrica biceochos se quiere instalar en España, aunque aún no se ha especificado la zona en que lo hará».

«Las autoridades belgas con las que me he entrevistado han mostrado mucho interés por el Plan de Desarrollo español y, especialmente, en lo que se refiere a la educación nacional y a la agricultura», dijo Morles, quien especificó: «En la educación nacional los belgas esperaban simplemente buenas palabras, pero me han participado su admiración porque el plan español va más allá de esto y entra en el terreno de las decisiones válidas para el futuro de todos los países».

Morles afirmó también que las autoridades belgas han mostrado su admiración porque la reactivación económica española se haya producido con una estabilidad de precios que calificaron de «asombrosa».

#### DECLARACIONES DEL COMISARIO ADJUNTO DEL PLAN DE DESARROLLO

BRUSELAS, 17. (Efe). — «Mi impresión es que necesitamos en España un organismo muy parecido a la oficina belga de comercio exterior», ha declarado el Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo español, Vicente Morles, después de haber visitado en Bruselas los distintos organismos belgas que intervienen en la financiación del desarrollo y del comercio exterior.

«Este viaje ha sido más bien un viaje de orientación y de toma de contacto», afirmó el Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo, que añadió: «Como resultado más concreto, puedo anunciar la visita a Valencia en el próximo mes de mayo con motivo de la Feria de Muestras, de una delegación de hombres de negocios belgas interesados en inversiones en España y que una sociedad belga que fabrica biceochos se quiere instalar en España, aunque aún no se ha especificado la zona en que lo hará».

«Las autoridades belgas con las que me he entrevistado han mostrado mucho interés por el Plan de Desarrollo español y, especialmente, en lo que se refiere a la educación nacional y a la agricultura», dijo Morles, quien especificó: «En la educación nacional los belgas esperaban simplemente buenas palabras, pero me han participado su admiración porque el plan español va más allá de esto y entra en el terreno de las decisiones válidas para el futuro de todos los países».

Morles afirmó también que las autoridades belgas han mostrado su admiración porque la reactivación económica española se haya producido con una estabilidad de precios que calificaron de «asombrosa».

#### VALENCIA INVITA A INDUSTRIALES BELGAS

La oficina belga del comercio exterior ha ofrecido un almuerzo en honor de la delegación valenciana y el señor Morles que presidió el ágape visitó posteriormente la universidad de Lovaina donde había ampliado sus estudios. También visitó esta mañana diversas instalaciones industriales de Amberes.

Poco antes de regresar a Madrid D. Vicente Morles se reunió con los informadores españoles a los que manifestó que en todas las visitas

## PANORAMA INTERNACIONAL

### El maquiavelismo comunista y la ingenuidad democrática

Por CARLOS RIVAS

"Las conversaciones de paz en París, entre los que luchan en el Vietnam, no progresan un sólo paso". — De la Prensa.

Y A estamos viendo cómo la muerte de Ho Chi Minh no ha cambiado nada la situación en el Vietnam, cosa que airmamos en el mismo momento de su muerte, y eso es así por la sencilla razón de que la intercomunicación, muy bien instrumentada y vigilada desde Pekín, y un poco desde Moscú, no permite que nada pueda cambiar en lo sustancial. Los equipos de mando de Hanoi estaban y siguen estando más sujetos a los dictados del alto mando chino que antes a los de Ho Chi Minh, y ahora a los de sus sucesores. Allí no hay elecciones democráticas, como las que los demócratas occidentales quieren montar en el Vietnam del Sur, y, por lo tanto, allí no caben los cambios tempestuosos que siempre serían posibles, seguros, en Saigón, si la situación del mando actual fuera sometida a la suerte de las urnas, donde votarían unas masas angustiadas y que sueñan con una paz al precio que sea.

Ante el asombro de las gentes sensatas estamos viendo cómo Hanoi, que vive bajo la dictadura del Partido comunista, único partido legal, exige que en Saigón, donde hay partidos, tal vez demasiada libertad de prensa y derechos elementales, democráticos, se celebren elecciones "libres", que estarían en la mayoría de la zona bajo la presión del Vietnam, mientras que las tropas aliadas se retirarán. Lo que, sin ningún género de dudas, significaría el triunfo comunista en esa tan larga y duramente parte del Vietnam defendida hasta ahora por USA. Pero, sobre esta maniobra, comunista cien por cien, lo más extraordinario, inadmisible e inhumano es que en los Estados Unidos, incluso en su Cámara de Representantes y en el Senado, haya prohombres liberales, demócratas y republicanos, que apoyan estas propuestas del más burdo y peligroso tono maquiavélico.

Se está recurriendo a todo lo más bajo, y tonto, para facilitar el triunfo de Hanoi, hasta a la afirmación, cada día más utilizada, de que USA no puede ganar esa guerra, en la cual tan sólo ha entrado en acción una mínima parte del poder militar de los Estados Unidos. Lo que no se dice y se soslaya hábilmente es que si USA no ha ganado la campaña de la jungla, a parte del mito guerrillero que se ha inventado la propaganda "progresista", es porque se ha estado más pendiente, con Kennedy, con Johnson y ahora con Nixon, de los problemas electorales que de los peligros que, en esa campaña y en ese rincón del mundo, se van a producir si Washington, rompiendo con todas las conveniencias de los partidos y con todos los mitos desfasados, no hace el gran esfuerzo y triunfa con las armas, aunque después haga todas las más absurdas concesiones democráticas y derrame los miles de millones de dólares, tal como hizo, y no con gran éxito, en 1945, al final de la segunda gran guerra universal. Tal y como están las cosas, y pase lo que pase, el equilibrio, y con él las posibilidades de paz universal, no llegará sino es por la vía de la victoria militar; la conquista de la cual puede que sea mucho menos dolorosa que la utilización de tanto paño caliente que no cura nada y enconca todo.

## Chaban Delmas, primer jefe de Gobierno que critica la mecánica del Estado

### Su discurso en la tribuna parlamentaria ha producido una corriente de esperanza

PARIS. -- (Crónica del corresponsal de Pyresa, Manuel de AGUSTIN).

El reconocimiento ha sido unánime: Chaban Delmas es el primer jefe de Gobierno que se atreve a criticar públicamente la mecánica del Estado durante el período de su mandato. Hasta ahora, esta clase de discursos, destinados a denunciar las insuficiencias de un sistema eran dichos desde la oposición o en algunos casos, cuando abandonaban el poder, pero nunca en la tribuna parlamentaria desde el banquillo del Gobierno.

Y, sin embargo, el actual Pri-

mer Ministro, al romper la tradición, ha producido una corriente bienhechora de esperanza, porque todos están de acuerdo en reconocer que urge reformar muchos aspectos de la sociedad y, basada en un estado patriarcal, pero acojonantemente tutelado y en un sistema de controles burocráticos tan exhaustivos que acaban por reducir la iniciativa privada y la capacidad de creación, mientras encarecen el presupuesto público en mucho más de lo que pueden defenderlo.

#### LAS SOLUCIONES

Chaban Delmas ha patentado estos defectos y al mismo tiempo propuso nuevas soluciones para buen número de problemas.

### El paso de vehículos por los puentes internacionales de Irún

IRUN, 17. (Pyresa). — El paso de vehículos por los puentes internacionales de Irún, en ambas direcciones, es en la actualidad el orden de los seis mil cada veinticuatro horas, excepto los sábados, en que dicha cifra aumenta a siete mil quinientos, debido a los compradores franceses. Este movimiento es superior al registrado en la misma época del año anterior.

Según datos oficiales, durante el segundo cuatrimestre del presente año, entraron por esta frontera 1.303.202 vehículos, lo que supone un aumento de casi un 8 por 100 sobre la cifra registrada en 1968, que fue de 1.210.133. Calculando una media de cuatro viajeros por vehículo, teniendo en cuenta que en la estadística figuran también autocares, puede calcularse en cinco millones de viajeros en números redondos, los que cruzaron la frontera por Irún, en su mayoría turistas, trabajadores españoles y portugueses, y fronterizos.

Por ejemplo, confirmó la autonomía de la radio televisión francesa, de forma de dejar la responsabilidad de la información a sus especialistas, liberándolos de la pedante y muchas veces errónea autoridad de los políticos. Anunció la puesta en vigor de la re-

#### UN COMPROMISO INELUDIBLE

Reconociendo estas circunstancias, el Primer Ministro acaba de comprometerse con un cheque en blanco cuya deuda no podrá ya eludir porque de ahora en adelante nadie le perdonaría que no realice lo prometido y menos aún que olvide lo denunciado.

Claro está que el hombre es lo bastante inteligente como para defender su juego hasta la última carta, empezando por tratar de impedir que los adversarios saboten la obra de reconstrucción

"AUTOMOVILISTA"  
PRONTO EN CASTELLON,  
"KLEINDIENST"

desde la primera fase y subrayó en la reunión del Consejo de Ministros celebrada esta tarde, que "el Gobierno está decidido a luchar contra los paros de trabajo que tanto daño producen a la economía de los asalariados y a la de la propia nación".

Acertando su voluntad renovadora y su decisión en el mantenimiento del orden y de la paz social el responsable número uno del ejecutivo francés ha dado un nuevo tono a las declaraciones oficiales. Ahora sólo falta que los actos y el éxito confirmen sus promesas, puesto que un fracaso o un nuevo aplazamiento podrían ser definitivos para el régimen.



## DOS HERMANOS, DECLARADOS CULPABLES DEL ASESINATO DE RAMON NOVARRO

### DURANTE EL JUICIO, SE ACUSARON MUTUAMENTE

LOS ANGELES (USA), 17. — (Efe-Upi). — Dos jóvenes hermanos, que se acusan mutuamente, han sido hoy declarados culpables en primer grado de asesinato en la persona del que fue actor de cine Ramón Novarro.

Paul R. Ferguson, de 23 años y Thomas S. Ferguson, de 18, ambos de Chicago, han sido declarados culpables por un jurado formado por siete hombres y cinco mujeres de haber golpeado hasta darle muerte al actor de 69 años de edad fallecido el pasado 30 de octubre en su propia casa.

Los dos hermanos se acusaron mutuamente durante el juicio. El mayor de ellos afirmó que se encontraba borracho en el momento en que su hermano Thomas mató a golpes a Novarro.

Por su parte, Thomas declaró al jurado que primeramente aceptó asumir la responsabilidad del asesinato puesto que su edad —17 años en aquel tiempo— le impedía ser condenado a muerte. Añadió que Paul golpeó a Novarro, "actor principal en famosas cintas de la época del cine mudo como "Ben

Hur", mientras hablaba por teléfono con una amiga de Chicago.

El jurado no llamará a nuevos testigos antes de que se decida la pena a imponer. Paul puede ser condenado a morir en la cámara de gas.

El fiscal acusó a los hermanos, invitados a la casa de Novarro, de haber torturado a éste en un intento de obligarle a revelar el lugar donde se hallaban unas 350.000 pesetas que, según ellos, tenía en la casa.

## Panorama político ante las elecciones, en Portugal

### Oposición cada vez más dividida y cohesión del bloque de la Unión Nacional

LISBOA. -- (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, Juan Ramón PEREZ LAS CLOTAS).

Mientras que dentro del panorama electoral que la prensa recoge casi notoriamente, sin escatimar espacio a las notas informativas de los distintos grupos, la oposición aparece cada día más dividida que un "puzzle" gigante, resulta en cambio difícil encontrar el menor síntoma de fisura dentro del bloque de la unión nacional.

La ruptura hecha a través de un editorial del «Diário de Manhã» del silencio hasta ahora mantenido por esta, que aunque considerado peligrosamente inhibitorio para determinar dos sectores del régimen, no era sino la clara expresión de una acatamiento a la más estricta legalidad, ha servido precisamente para poner de relieve el grado de cohesión con que el próximo mes de octubre acudirán a las urnas.

El editorial publicado hoy ha venido así no sólo a tranquilizar los ánimos de quienes manifestaban su extrañeza ante el hecho de que frente a la algarabía informativa de la oposición, la organización oficial no hubiese dicho aún esta boca es mía, sino sobre todo, a presentar ante la opinión pública la imagen de una unión nacional plena de confianza y más homogénea que nunca.

«Estén descansados nuestros amigos y no tengan prisas, porque no por mucho madrugador amanece más temprano» — escribe el matutino lisboeta —. La ley fija el comienzo de la campaña electoral para una vez que las listas de los candidatos hayan sido aceptadas. Como hasta ahora ninguna ha sido presentada —y consecuentemente, ninguna ha sido aceptada— la campaña no está abierta. Intentar hacerlo más o menos descaramadamente, con pro-

textos forzados, además de no estar dentro de la línea de conducta que consideramos defendible, es contrario a la ley, y por lo tanto no podemos ni debemos hacerlo».

Advierte luego el editorial, que todos los distritos del país: les comisiones en la selección de los candidatos y en los preparativos para la campaña de propaganda que se acerca. «Lo que si queremos evitar —finaliza diciéndonos— no sin cierta ironía— son los nacimientos prematuros».

Pienso, sin embargo, que muy difícilmente pudiera haber dentro de tal concepto de nacimiento prematuro y si en cambio en el de retrasado, el del último grupo opositorista del que el país acaba de tener conocimiento, y cuya hora justa de alumbramiento debía de haber sido la de finales del siglo pasado. Cerca de treinta años —a esto se refiere la tesis de los republicanos históricos— y con una edad media que no baja, desde luego, de los setenta años, acaba de dar a la luz un hijo que en su infancia expresa con la mejor retórica finisecular, su deseo de acudir a la palestra electoral para la defensa del edificio puro de la doctrina democrática y frente a la confusión ideológica y de la intromisión de credos bastardos. Una pieza más del "puzzle", que en definitiva, y de cara al elector presenta la oposición.

Por si ello fuera poco, la titulada causa monárquica, en un comunicado oficial, también hace público que desautoriza y considera ilegítima la recién creada comisión electoral monárquica, encargada, según parece, de recomendar una nueva candidatura republicana.